

Diabierna
18 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Ipi Kock
Director di Lotto pa Deporte

Ramon Lee ta acepta salario barbaro di Ipi Kock

•Pagina 3

IASA a reactiva accion contra trahadornan ilegal







INSTITUTO Alarma y Seguridad Aruba (IASA), Departamento cu ta controla ilegalidad na Aruba ta informa cu diarazon y diahuebs ultimo e personal di Imigracion, Guarda Nos Costa (GNC) hunto cu e asistencia di helicopter di IASA a hasi un par di accion en conexon cu control di permisonan. Diarazon a controla na Tarabana Residence, un local publico na Sabana Blanco, un cancha di golf, y un hotel na unda total di 18 persona no por a presenta nan permiso na personal di IASA. E personanan aki a wordo hiba na oficina di IASA pa mas investigacion di cual un total di 10 tabata trahando ilegal; 6 Colombiano, 2 Venezolano,1 Equatoriano y 1 Dominicano. Ayera diahuebs parti mainta un biaha mas por nota cu ta emplea personanan sin permiso valido pa traha. E lugarnan controla tabata na contruccion site di un hotel, casnan den construccion na Weg Sero Preto y na Seroe Alejandro, tambe dos restaurant; uno pariba y un pabao di brug. E dia aki un total di 10 persona a keda traslada pa oficina despues di a controla un grupo grandi di mas cu 60 persona.

Candela na Valero

NA e parti noord di e refineria Valero a keda registra un candela caminda plastic lo a kima y bomberonan di e refineria mester a bai den accion mientras cu bomberonan local tabata standby pa cualkier eventualidad mientras cu DTI a wordo notifica di e situacion.Relacionista publico di Valero, David Smith a comenta riba e sucedido aki.

El a bisa cu ayera mainta pa 6:30 cu tabatin insulacionnan hinca den plastic cu a pega candela. Bomberonan di Valero a bai den accion inmediatamente y despues cu esaki a keda controla a keda monitorea. Si el a bisa cu e olor cu a keda ta uno desagradabel, pero cu no tin peliger pa comunidad. Te na momentonan aki no tin idea dicon of kico a conduci na e candela y cu lo mester bai wak esaki, specialmente cu ta trata di un area aparta di e refineria cu no ta forma parti di e operacionnan.

E no por a bisa cu si na momento cu e candela a cuminza tabatin hende trahando na e area y cu ainda ta averiguando e causa y si tabatin hende den e area, pero a confirma cu ningun hende a keda herida.Pa loke ta e rumornan di peliger di asbest, David Smith a nenga rotndamente esaki.

Dr. Jaime Falconi vs dr. Mariano Blume

No mete rumannan Falconi den bo frustracion

E conocido dokter specialista, dr. Jaime Falconi, a sinti e necesidad di reacciona riba e frustracionnan di dr. Mariano Blume, kende a dicidi ataca su persona, pero tambe su ruman dr. Eddy Falconi. Normalmente dr. Jaime Falconi no sa reacciona, pero e ta haya cu e biaha aki, dr. Blume a bai leu di mas y mester coregi su informacionnan eroneo, pa no crea su propio bida.

Y sigur ora cu dr. Blume a toca un punto cu sigur ta sagrado p'e, cu ta su mama, kende ta difunto. Ya cu dr. Mariano Blume a bisa cu e rumannan Falconi ta di origen Latino, cu nan mama ta Colombiano, loke cu dr. Jaime Falconi no a nenga y ta masha orguyoso mes cu su mama tabata un Colombiana.

Pero si dr. Jaime Falconi no ta haya cu den un critica cu dr. Mariano Blume kier lansa, e mester trece e tipo di aspectonan aki. Pero loke semper su mama a siña nan ta, pa tin respet unda bo ta biba, cu ta Aruba y pesei tambe ta respeta tur nacionalidad y cultura. Y dr. Eddy y Jaime Falconi a nace na Aruba, pues nan ta yiu di e tera aki.

Awor si dr. Blume kier critica maneho of practica di medicina na Aruba, e no tin motibo pa bin cu e aspectonan menciona.Por conclui cu dr. Mariano Blume ta masha frustra, pero normalmente dr. Jaime Falconi ta bisa di no ta reacciona riba hende frustra, pero si e kier bin cu hechos, y e ora ei por debati riba nan. Encuanto e ponencia cu e rumannan dokter Falconi tin algo contra di dokternan Latino, esei no ta berdad. Pasobra e.o. dr. Ayala, dr. Anaya, ta amigonan intimo di su persona y ta traha hopi estrecho cu nan. Pues dr. Jaime Falconi kier bisa di no tin nada contra di ningun dokter Latino, Hulandes y/of di tur otro nacionalidad cu ta traha na Aruba.

No ta su persona ta duna nan permiso pa bin traha aki, pero nan ta haya nan permiso dor di esnan conserni. Y prome di duna nan permiso, nan ta wak e calidad cu e dokternan aki por duna na nos cuido medico.Dr. Mariano Blume ta duna e rumannan Falconi mas elogio cu nan merece, según dr. Jaime Falconi, y e no tabata sa cu nan tin asina tanto poder, pa influencia Gobierno (3 Minister). Pero no t'asina, pasobra nunca nan a pidi ningun Minister un fabor y tampoco nan a mete den ningun maneho. Siendo medico, nan trabou ta di wak paciente. Si tin un critica riba e sistema medico, nan ta aserca e Asociacion di Specialista, e Staff Medico di Hospital of nan ta aserca AZV si ta necesario. Esei t'e etica medico pa traha cune.Si tin otro mediconan cu a keda retira, anto mester puntra esnan cu tabata y ta na mando, pakico el a sosode, según dr. Jaime Falconi.

Fuera di esaki, según dr. Jaime Falconi, como yiu di tera cu a studia nan Hulanda, mas bien nan ta wordo descrimina, pasobra según lei Hulandes, cada 5 aña, nan mester puntra pa un prolongacion di nan registracion como medico specialista. Si bo no tin esaki, bo no mag di traha como dokter. Na Merca tambe tin un sistema asina.

Pero si tin cierto medico specialista cu ta bin Aruba, nan ta establece nan mes aki, pero nunca nan mester entrega ningun quality report, loke nan si mester haci.Dr. Mariano Blume ta bisa cu rumannan Falconi ta haci uso di nan contacto cu Minister drs. Booshi Wever.Según dr. Jaime Falconi, e no conoce Booshi Wever awe, pero for di hopi tempo caba, for di tempo cu nan tabata studia na Hulanda. Dr. Jaime Falconi hasta ta padrino di yiu homber mayor di drs. Booshi Wever.Pero nunca di su bida e no a aserca Minister drs. Booshi Wever pa ningun fabor, ni tampoco pa intermete den problemanan di su maneho den cuido medico. No tur biaha dr. Jaime Falconi ta di acuerdo cu e maneho di dicho mandatario. Pasobra p'e no t'e maneho ta importante, pero e cuido cu e paciente merece na Aruba.

Awor si dr. Mariano Blume ta bisa cu pa motibo di rumannan Falconi, dr. Moniek Wong-Loi-Sing a bin Aruba, loke no ta berdad, pero si t'asina, dr. Jaime Falconi ta agradecido, pasobra el a resulta di ta un tremendo dokter y un bon colega, kende ta traha di acuerdo cu e eticanan mas halto cu tin.Dr. Jaime Falconi no sa cu ki meta dr. Mariano Blume kier inclui nomber di su ruman y di dje, den su problema. Dr. Blume mes a admiti cu e Falconinan no ta papia cune. Ningun instancia no a aserca su persona, pa pidi un conseho riba dr. Blume, ya cu e no ta un Cardiologo. Si awe e team di evaluacion di Cardiolonan a haci, y a conclui cu e no ta haci su funcion debidamente como un Cardiologo, anto e mester bai Huez, sigur si el a studia tur caminda y ta un medico specialista manera mester ta.Pero si awe dr. Blume a acepta pa AZV core cune, ta su problema, pero esei no ta un problema di dokternan Falconi.

Pero no bin ofende nan, y mas ainda mete nan mama den e caso aki, según dr. Jaime Falconi.

Mester bin claridad riba nos AZV

Tin un explosion di malesa cronico na Aruba, cu ta bai costa nos pais mas placa

Según dr. Jaime Falconi

SALUBRIDAD Publico ta costa hopi y ta bai keda costa hopi placa. Ningun hende no por stop'e, asina dr. Jaime Falconi a duna nos di conoce. E pregunta cu cada ken na Aruba mester haci ta, "cuanto placa pueblo ta bai inverti den salud publico?". Esei t'e pregunta mas esencial.

Si pueblo ta di acuerdo cu mester bai inverti mas placa, anto lo pasa mescos cu ta pasa na Merca y Hulanda, cu prima di AZV mester aumenta. Pasobra salud publico ta costa masha hopi placa, según dr. Jaime Falconi.

Na Merca tin como 13 miyon Mericano cu no por paga e seguro mas, mientras cu na Hulanda, nan a bolbe hisa e prima di seguro medico, pasobra e gastonan ta inpagable, si no watch out.

Na Aruba, nos mester ataca e problema aki conhuntamente. Lo tabata ideal, según dr. Jaime Falconi, si tabatin un bon entendimento entre Minister, Hospital, AZV y cu esnan cu ta duna servicio den cuido medico, cu t'e dokternan di cas, mediconan specialista, boticanan, etc.

Sinta na mesa y dialoga, maske cu bo sa cu bo no por please tur hende, pero por lo minimo por bai na deliñea con ta bai ataca e problema aki. Di e forma aki, por medio di por comunica cu otro, por yega mas serca di otro.

Dr. Jaime Falconi ta haya masha straño cu un AZV cu a gaba aña pasa cu nan ta clean, cu nan no tin debe y de pronto ta haya tende cu nan tin un deficit di 30 miyon florin, anto den un aña di tempo. Esaki ta masha straño, anto e ora ei dr. Jaime Falconi ta puntra su mes, "ta kende(nan) ta controlando AZV?"

Hecho ta cu e 30 miyon florin di deficit aki, nifica cu gasto den cuido medico a subi. Motibo di esaki ta, cu awor Aruba tin mas hende cu ta sufri di cancer, mas hende cu tin problema di curazon, mas hende cu ta haya stroke, y asina por sigui.

Aruba tin un explosion di malesa cronico, cu ta bai costa nos pais, mas hopi placa ainda. Si awe AZV tin 30 miyon florin di deficit, tin tur indicacion lo bira mas grandi ainda y te hasta peor.

Pesei nos como pais, mester puntra nos mes: "Kico nos kier cubri y con hopi nos por cubri, cu e prima cu nos ta paga pa AZV". De lo contrario, e prijs lo bira demasiado caro, anto dr. Jaime Falconi tin miedo cu ningun di nos por want'e.

Mientras cu Ramon Lee ta acepta salario barbaro di Ipi Kock sin ta capacita

Rudy Croes ta bringa PG den Corte pa un ahuste salarial cu e merece



DESPUES cu e salarionan barbaro di varios di e trahadornan di Fundacion Lotto pa Deporte a bin den publicidad, di tur banda por a scucha comentarionan di hendenan hopi disgusta cu loke Gobierno ta haciendo of en todo caso permitiendo.

Mirando e salario di e Director, Ipi Kock, cu ta rond di 23 mil florin pa luna, mester bisa cu tin hende cu hopi suerte den e mundo aki, y e ta un di nan. Cu tur respet cu e merece, Ipi Kock ta un persona cu henter su bida a traha den casino como dealer y despues como floorman of supervisor.

Ipi Kock nunca a sigui un estudio cu lo por capacite p'e posicion di Director di Fundacion Lotto pa Deporte, pero el a wordo hinca politicamente aki'den dor di lider di un ex partido politico, Glenbert Croes kende awor ta na rudia di su omo cu ta miembro di e partido na mando. Pero Gabinete Oduber no a haci nada pa cambia e situacion aki y a sigui acepta e bagabunderia cu ta tumando lugar.

Si un persona cu no tin estudio y ta den un posicion cu ta demasiado grandi pe por haya un salario cu no ta coresponde na su capacidadnan, dicon un Minister Rudy Croes ta bringa drs. mr. Teresa Croes-Fernandes Pedra pa un ahuste salarial cu e merece como Procurador General di Aruba?

PG di Aruba tin su titulonan pa cual el a studia pe y tur e preparacionnan necesario como tambe e experiencia, pero awe e mester bringa e Minister den Corte pa por haya loke e merece.

Igualmente por menciona e cuestionamento di Prome Minister Nel Oduber riba e salario di e Directornan di WEB y Elmar. Ta trata aki di personanan cu e estudio y capacidadnan necesario p'e posicion cu nan ta ocupa. Cu lo ta acpetabel cu nan cobra un salario di p.e. 80 mil florin sigur cu no, pero con por ta cu ta cuestiona salario di personanan capacita cu e estudionan necesario, pero ta keda keto riba e salario barbaro di un persona cu no tin e capacidad ni e estudio necesario pa ocupa un posicion di Director di Lotto pa Deporte.

No por keda sin menciona e Director Financiero di Fundacion Lotto pa Deporte, Ricky Croes, un persona cu tabata traha den departamento di tarhetanan di credito na CMB y cu lo mester a bisa cu e ta laga banco solamente pa un salario 3 biaha mas halto cu loke e tin, y a ta… el a haye tambe. Pa aña, e persona aki cu no a eherce anteriormente un posicion di Director Financiero, ta haya un salario di 191,724 florin plus un bonus di 29,545 florin.

Si Ricky Croes tabata apto pa ocupa e posicion di Director Financiero, dicon e ora mester a busca un Financial Comptroller cu un tarifa di 7.500 florin? Esey ta algo cu Minister Ramon Lee mester bai splica pueblo, como tambe e politica di Friends & Family cu ta tumando lugar den un Fundacion cu lo mester yuda deporte y awor cultura tambe.

Ta bon tambe p'e Minister aki, of Gabinete Oduber contesta pueblo dicon Director di Fundacion Lotto pa Deporte tin un salario asina grandi mientras cu Directornan di e otro fundacionnan nan salario no ta yega ni na mitad di esun di Ipi Kock.

Mirando tur e bagabunderianan cu ta tumando lugar lo ta bon pa Gobierno bin cu un schalering cu en berdad ta wordo respeta, caminda cu cada persona lo sa di antemano ki salario tal of cual posicion tin, cual t'e requistonan cu e persona mester cumpli pa por aplica pe y laga un instancia independiente controla esaki, asina e weganan di beneficia amigo y famia lo keda pa pasado.

Lo ta bon pa Gabinete Oduber, si enberdad finalmente nan kier scapa e tiki cuero di cara cu nan tin ainda, of por lo menos recupera un tiki di dje, pa pone un fin na tur e practica di Friends & Family y cuminza traha na beneficio di pueblo.



No por t'asina cu pueblo ta traha pa Fundacion Lotto pa Deporte enbes cu e fundacion aki traha pa pueblo su deporte y cultura.

Un biaha mas, turista a haya problema na Baby Beach

AYERA tardi, autoridadnan policial a ser avisa cu dos turista ta den problema na Baby Beach, y cu nan situacion ta serio. Di acuerdo cu informacion cu nos di AWEMainta a haya ta, cu ta trata di tata y yiu cu a bai landa y a bai den e boca, cu ta hala tur hende afo y nan a drenta den panico.

Pero nan a logra di sali for di e coriente di laman y riba propio forza a landa yega tera. Sin duda nan a pasa den un experiencia y panico, pero a sa di domina esaki, pa logra salba nan mes.

Den e dianan aki, por sinti cu biento ta suplando duro y esaki tin biaha tin influencia riba e coriente den laman tambe.

Inflacion a crece 0.3% na october 2007 compara cu luna anterior

NA final di october 2007, segun cifranan di CBS, e inflacion tabata na 0.3% compara cu september 2007. E aumento halto di inflacion aki ta parcialmente debi na prijsnan mas halto di fuel.
Por a mira aumento di prijsnan pa cuminda (0.9%), vivienda (0.8%), transporte & comunicacion (0.5%), diverticion recreacion (0.1%) y biennan y servicionan (0.4%). Priisnan di bebida y sigaria, paña y zapato y articulonan di cas, di otro banda, a cai cu 0.1, 0.2 y 1.6% respectivamente.
Den e periodo di januari pa october di 2007, por a mira un inflacion di 7.2% for di e 2.5% cu a wordo observa den e mesun periodo na 2006.
Pa loke ta e base di year over year, e indice di prijs di consumo tabata di 7.3% mas halto. E mayor aumentonan a wordo mira den e siguiente categorianan:
Bebida y sigaria; prijsnan di bebidanan a aumenta cu 11.8% compara cu october 2006. Prijsnan di sigaria a aumenta cu 7.6%.
Vivienda; prijsnan den e categoria aki a aumenta cu 10.8% compara cu october 2006. E mayor aumento di prijsnan a keda registra dpa suministro di awa (18.7%) y fuel y energia domestico (16.4%).
Cuminda; cu excepcion di sucu, productonan di sucu y chuculati (-1.4%), aumentonan di prijs a keda registra den tur e categorianan di cuminda, particularmente batata, berdura y frutanan (14.1%), productonan lacteo (12.1%), grano y productonan di grano (10.0%) y carni, galiña, pisca y marisconan (9.6%).

Awa, coriente y gasolin a conoce un aumento significativo na october 2007

NA october 2007, priis di electricidad (incuyendo brandstofclausule) a aumenta cu 3.6% compara cu september 2007, despues di un caida di 3.5% e luna anterior, segun datonan di CBS.
Average di prijs di awa pa 20m3 a aumenta cu 2.4% compara cu september 2007.
Prijs di gasolin tambe a aumenta na october 2007, yegando e suma di Afl. 2.02 pa liter. Igualmente tabata e prijs di diesel cu a aumenta cu 4.7% compara cu e luna anterior, yegando na un prijs average di Afl. 1.76 pa liter.
Independiente di cualkier otro fluctuacion den prijs den luna di november, movecionnan di prijs di awa, electricidad y gasolin durante november lo afecta e prijs indice di consumo cu 0.54%.

Gobierno a haya di januari pa october 2007 9.9% mas na belasting

Yegando un suma di 721.4 miyon

NA october 2007 e total di entrada di belasting a aumenta cu 29.6% compara cu october 2006, yegando un total di aproximadamente Afl. 76.1 miyon. E crecemento aki tabata parcialmente atribui na BBO, cu a trese Afl 12.4 miyon adicional.
Banda di esaki, e entrada di grondbelasting y impuesti riba servicionan a aumenta cu 157.8 y 22.5% respectivamente compara cu october 2006.
Entradanan di belasting riba productonan tambe a aumenta cu 1% na october 2007, principalmente debi na un aumento den accijns di bebida y sigaria.
E entrada di winstbelasting a cai cu 29.7%, parcialmente debi na un demora den e procedura di cobra.
Loonbelasting tambe a bin ta bahando como resultado di e medidanan di compensacion desde introduccion di BBO.
Den e periodo januari-october 2007, e entrada total di belasting a aumenta cu 9.9% compara cu e mesun periodo na 2006, yegando un total di 721.4 miyon.

Ta pronostica cu turismo a crece cu 6% na 2007

DEN entrevista cu Myrna Jansen, directora di Aruba Tourism Authority, el a comenta cu aña 2007 tabata uno hopi positivo, specialmente despues di 2005 y 2006 caminda cu tabatin un caida den e cantidad di turistanan, specialmente na 2006 cu 5%. 2007, segun directora di ATA a bai bon tanto pa e hotelnan, pa e industria pa loke ta cifranan di turismo. Ta spera cu pa fin di 2007 lo por raporta un cifra di crecemento di 6% mas of menos.
Tambe el a comenta cu aeropuerto ya a sacanan cifra cu tabata mustra hopi positivo, ATA no a bin cla ainda cu tur e input di e data pero lo cual por wak te na e momentonan aki ta indica cu lo por spera un 6% di crecemento.

Jansen a bisa si cu esaki no ta e unico manera di midi exito di turismo, pero seguramente e ta un di e hermentnan pa midi e exito aki.
Myrna Jansen a bisa si cu ATA kier e aña aki haci un tiki mas investigacion riba e gastonan diario di e turistanan pasobra tin hopi factor cu mester tuma na consideracion. Aki el a bisa cu lo cual CBS ta raporta ta un average, pero sin embargo si un hende a cumpra su servicionan via internet, cual ta sosode hopi awor aki, esey no ta wordo raporta como gastonan diario. Tambe si e bishitante a keda na un all inclusive, el a cumpra su pakete caba promer cu el a yega Aruba.
Pesey e ta considera cu mester haci un analisis mas profundo riba e tema aki, promer cu bisa cu e gastonan diario di e turista a baha of no. Jansen ta spera cu e aña aki hunto cu CBS lo por realiza e proyecto aki.

Mester educa nos hendenan riba limpieza na nos isla

No solamente pa turista pero pa nos mes

CIFRANAN di CBS ta indica cu 82% di turistanan ta considera Aruba un isla limpi. Directora di ATA, Myrna Jansen ta bisa cu esaki kiermen cu tin un 18% cu kizas no ta considera esaki y no mester warda pa un procentage halto keha pa pone atencion na e asunto.
Den conversacionnan cu Serlimar, segun Jansen, nan lo a duna di conoce cu nan ta trahando cu tur e forza cu nan tin, pero cu nan no tin e fondonan necesario pa por haci tur lo cual nan ta sinti cu mester wordo haci.

Ta purbando mas tanto posibel pa ATA duna mas atencion na cierto proyectonan cu por yuda den limpieza. Igualmente Salubridad Publico tambe ta trahando riba e idea di duna but halto na esnan cu ta crea sushedad riba e isla .Tambe ta trahando riba un sistema pa polis ambiental por duna but.

Limpieza di un pais no ta solamente pa turista, pero tambe pa nos, ta e opinion di Jansen y pesey e ta bisa cu cada ken mester ta responsabel pa caminda cu nan ta biba ta limpi y contribui den limpieza di Aruba.

Riba esaki directora di ATA ta comenta cu falta un poco di educacion den e sentido aki y esey ta un aspecto cu ATA semper a yuda den dje. Ora nan duna nan lecturanan na scol, semper limpieza ta un di e issuenan grandi cu nan ta menciona, y asina ta contribuyendo

tambe. Idea ta pa hinke mas den nan National Awareness Program cu lo tin e aña aki y contribui cu cierto proyectonan tambe.

AZV dunando otro banda di medaya

Dr. Mariano Blume tabata practica medicina, cu no ta cumpli cu exigencianan di lei di AZV





ORGANO Ehecutivo AZV a tuma nota di e expresionnan di dr. Mariano Blume den medionan di prensa y kier duna nan otro banda di medaya.
Dr. Mariano Blume conscientemente ta duna un presentacion incorecto di e caso. Conscientemente e ta laga di menciona informacion di suma importancia y p'e motibo ey Organo Ehecutivo AZV ta duna un splicacion di kico tur a sosode.

E ley di AZV ta duna dokternan cu tin contract cu Organo Ehecutivo AZV obligacionnan pa cu nan trabao. E obligacionnan di calidad di trabao ta poni tambe den e contractnan cu e dokternan.
Organo Ehecutivo AZV tin e obligacion pa controla si e contract ta wordo cumpli y bao di esaki ta cai tambe e parti di calidad di e tecnica y tratamento medico.

Un par di aña atras a yega e informacion na Organo Ehecutivo AZV cu e tecnica y e tratamentonan cu dr. Mariano Blume ta eherce no ta cumpli n'e exigencianan di e ley di AZV. Pa motibo cu tabata tin –tambe- informacion concerniendo e otro cardiologonan cual tabata traha e tempo ey cu contrato cu Organo Ehecutivo AZV; a dicidi e ora conhuntamente cu e dokternan pa haci un medical audit riba e trabao di tur cardiologonan. Kiermen cu e decision p'e 'medical audit' tabata uno tuma hunto cu tur e coleganan e tempo aya di dr. Mariano Blume.
E 'medical audit' mes a wordo haci dor di otro cardiologonan di e Asociacion Hulandes di Cardiologia. E comision di auditoria medico aki tabata consisti di 3 cardiologonan cu a bishita y evalua e tecnica y tratamento medico di tur cardiologo.
Dr. Mariano Blume tabata e unico cardiologo cu a nenga di coopera cu e comision di auditoria medico. Te hasta mester a bin cu un veredicto di Huez pa obliga dr. Mariano Blume pa participa n'e evaluacion paso e tabata ya manera menciona e unico cardiologo cu a opone contra e auditoria medico.

Pa haci un storia largo cortico –y tambe den cierto sentido pa proteha dr. Blume- por bisa cu e conocimento di cardiologia di dr. Blume tabata insuficiente. Basa riba e raport di e comision auditorio –cual a desconseha fuertemente pa laga dr. Mariano Blume practica cardiologia- Organo Ehecutivo AZV a termina e contract cu dr. Mariano Blume. Mester tin reglanan medico y nos mester mantene nos mes na puntonan di e contract.
Finalmente mester bisa cu dr. Mariano Blume mes mag di presenta e raport di e comision auditorio, cual raport e tin den su poder. Posiblemente dr. Mariano Blume por laga publica esaki p'asina comunidad por wordo poni na altura di e contenido y e contenido lo saca tur hende for di duda.
Organo Ehecutivo AZV di su banda no por publica e raport ya cu como organisacion serio nan tin un maneho profesional y tambe nan ta mara na y ta cumpli cu stipulacionnan profesional di secrecia.

Trata di expone Organo Ehecutivo AZV, Minister di Salubridad Publico, e comision auditorio y e gerencia di Salubridad Publico na un mal forma ta totalmente descabeya y por wordo mira como un tipo di maniobra pa kita atencion for di loke berdaderamente t'e realidad, según un comunicado di AZV ayera tardi.

Entrante 1 di juni si haya empleado publico bao influencia di droga e lo haya su retiro

MINISTER di Husticia Rudy Croes papiando riba e test di droga pa empleadonan publico, cual ta algo cu ta wordo papia for di basta aña pasa caba, a informa cu a cuminza cu un comision masha grandi na 2002 cu tur hende envolvi pa mira con ta yega na dje pasobra meta su tras ta pa tin un empleado publico cu ta produci pa gobierno na un forma sano, sin influencia di droga.
Croes ta bisa cu esaki a tarda hopi, pero por fin december 2004 a keda tuma un decision den Conseho di Ministro cu lo wak e modelo cu e tempo ey refineria Coastal tabata usa. Esta si ta usa droga no por traha den refineria pasobra e por tin su influencia pa peliger y seguridad di hendenan.
A sigui riba dje y final di december por fin a bin cla, e la keda firma pa Minister Rudy Croes mes y Promer Minister cu ta hefe di tur personal pa asina e drenta na vigor 1 di juni proximo.
Awor aki e la drenta e corridornan cu ta bai pa organo di conseho, despues e ta bai pa Parlamento y aki mester mira si Parlamento ta aprobe y e ora 1di juni e ta bai na vigor.
Mas aleu Rudy Croes a comenta cu a cuminza sali avisonan den corant cu si "bo kier cuida bo pan, bo tin un famia pa cria, 1 di juni bo no por ta usa droga".
Croes a manda e mensahe pa e empleadonan publico cu ta usa droga, pa nan cuminza descostuma di e fenomeno aki pasobra entrante 1 di juni lo bin cu medida disciplinario di retiro di trabao. Continuando, el a bisa cu a tuma e decision aki pasobra tin informacionnan cu hopi ta funciona bao influencia di droga.
Rudy Croes a comenta cu calculacionnan ta papia cu den Cuerpo Policial por tin 10% cu ta usa droga, den aparato gubernamental, NVnan y otro instancia ta wordo calcula cu esaki ta 12%. Es decir, cu tin un uso di droga basta pisa.
Mirando cu e adictonan sa haya un di dos oportunidad pa rehabilita, a puntra Minister Croes si esaki lo ta e caso aki tambe. Su respuesta tabata hopi cla, esta cu nan tin for di januari te 1 di juni pa rehabilita y bira liber di droga. Pesey e avisonan a cuminza sali den e corantnan pa nan pone un paro awor aki.

Antiyas

Un caso di asesinato cu crueldad...

Hans Peterson a mata dokter cu a duné remedi cu a hacié impotente

PHILIPSBURG - For di aña pasá tin un caso di asesinato cu crueldad di acuerdo cu lei Frances, pero pa lei Mericano simplemente un asesinato premeditá den cual e ciudadano di nacionalidad Frances Hans Peterson te personahe central.
Na october di 2006 Hans Peterson a asesiná e dermatólogo dr. David Cornbleet di Chicago y si husticia Mericano logra pone man riba dje, e por haña un condena di bida largo loke ta nificá cu despues di 22 aña e por haña libertad condicional.
Contrario na lei Mericano, na Antia castigo di bida largo ta bida largo y tin varios preso na Bon Futuro cu realmente ta sintando castigo di bida largo.
Den combersacion cu yiu di e dermatólogo tabatin cu periodistanan di Daily Herald na Sint Maarten, el a informá nan cu actualmente tin Fiscal Frances na Chicago pa chèck si e pruebanan cu husticia Mericano tin ta suficiente pa hustificá extradicion di Peterson.Normalmente Francia no ta extraditá hende di nacionalidad Frances manera Peterson kende a adoptá nacionalidad Frances algun luna promé cu el a mata dr. David Cornbleet.
Esei a sosodé ne parti Frances di Sint Maarten, pasobra mama di Peterson ta Frances y como tal e tin derecho riba nacionalidat Frances.Dia 6 di augustus aña pasá Peterson a entregá su mes na polisnan di e parti Frances y actualmente e ta den detencion preventivo solitario den prisòn na Guadeloupe.Ta na Guadeloupe tin e 'Bon Futuro' di prisònnan di e islanan Frances den Caribe.E motibo dicon Peterson a mata dr. Cornbleet ta pasobra el a haci un sita cu e dokter pa trata e pèshinan na su cara y e remedi cu e dokter a duné a hacie sexualmente impotente y mentalmente perturbá.Mientrastanto e siman aki Fiscalnan Frances tabata na Chicago pa papia cu Fiscalnan Mericano y famia Cornbleet y a haña garantia cu si extraditá Peterson, nan lo huzgué pa asesinato cu crueldad cu te cargo mas serio cu tin den lei Frances y riba cual Mericanonan no por pone cargo mas pisá.

CHATA ta atvertí.....

Gasto di aviacion ta menasá desaroyo di turismo na Còrsow

WILLEMSTAD - E asociacion hotelero loaal ta di opinion cu en bista di e capacidad di kamber creciente den añanan benidero, ta di crucial importancia pa Còrsow keda competitivo, no únicamente serca e compañianan existente, pero tambe den atraccion di compañianan nobo.
Sinembargo, CHATA ta haña cu aumentonan recien den gasto di operacion di compañianan di avion na aeropuerto di Còrsow ta bini riba e gasto alarmante di combustibel di avionnan (jet fuel) y pa colmo ta sigui un aumento skèrpi den gasto di còntròl di tráfico aereo (ATC) na Còrsow.
Como resultado, gasto di operacion di aeroliñeanan cu ta bula pa Còrsow a aumentá cu dòbel cifra, haciendo mas dificil pa aeroliñeanan pa Còrsow por operá cu ganashi.
CHATA no por comprendé cu Gobièrno Central por a aprobá un aumento di gasto di ATC cu 50%.
Mester tin alternativanan pa un aumento mas gradual, manera a keda discutí cu maneho di Còntròl di Tráfico Aereo di Antia Hulandes (NAATC).
Si continua e desicion aki, e aumento aki lo tin un impacto hopi negativo riba comunicacion aereo pa Còrsow y lo afectá nos industria # 1 cu ta turismo.

(Nota di redaccion: E gastonan di Air Traffic Control na cual CHATA ta referi no ta afectá operacion di buelonan pa y for di Còrsow so, pasobra e ta afectá casi den su totalidad e buelonan cu ta pasa den nos espacio aereo.

Pues di Aruba tambe, ya cu Aruba te ainda no por haya su "independencia" y tin su propio espacio aereo, y consecuentemente por tin un entrada adicional y asina por manehe su mesun espacio.

O sea ta p'e parti di control cu ta cai bao di ATC/Antia e aumento ta conta y si un compania no kier paga e aumento aki, e tin cu haci un desviacion mucho mas costoso bulando den espacio aereo di Maiquetia cu ta mes caro cu Antia y cu ademas ta representá gastonan adicional di combustibel, pasobra e buelo ta bira mas largo).

Den Pais Autonomo:

Yu'i Còrsow lo keda cu nacionalidad Hulandes

WILLEMSTAD - Un pregunta cu frecuentemente sa surgi den e discusionnan rònd di e intencion pa na decèmber proximo proclamá e status autonomo di Còrsow, ta ki nacionalidad habitantenan di Corsow lo tin despues di e fecha ei.
E tema ta importante, pasobra mientras cu Còrsow no bira independiente, nos ta keda súbdito di Reino Hulandes y como tal yiu di Còrsow lo tin nacionalidad Hulandes automaticamente.
Stranheronan cu despues di 15 di decèmber aplicá pa haña nacionalidad Hulandes lo mester sigi e mesun procedura cu tin actualmente, pasobra basicamente nada ta cambia.E cambio más basico ta cu Gobierno Central ta disparsé y Gobiernu Hulandes lo manda riba e islanan BES cu ta Bonaire, Eustatius y Saba mientras cu pa habitantenan di Sint Maarten ta conta igual cu habitantenan di Còrsow.

10 Februari Balkenende ta cuminsa bishitá Antia y Aruba

WILLEMSTAD - Promé Minister Emily de Jongh.Elhage a anunciá e siman aki cu otro luna Promé Minister Jan Peter Balkenende lo cuminsa su bishita na Antia.
E Promé Minister Hulandes y Presidente di Conseho di Minister di Reino lo cuminsa su bishita na Sint Maarten caminda Promé Minister Emily de Jongh-Elhage lo speré pa compañé durante resto di su bishita na nos islanan.E bishita di Balkenende ta crucial p'e intencion di logra status di Pais Autonomo dia 15 di december despues cu ambiente pa traha riba esaki den armonia y pas a fracasá durante e ultimo contacto parlamentario entre Hulanda, Antia y Aruba cu no por a sigi pasobra e Parlamentario Hulandes Hero Brinkman no kier a pidi disculpa pa su observacion di Antia ta un nèshi di ladron.

Gastonan pa operacion di aviacion ta normal ainda

WILLEMSTAD - E ehèmpelnan den Caribe caminda conexon aereo p'e destinacion a baha pasobra gastonan di operacion pa companianan di aviacion a subi y bira prohibitivo no ta conta pa Còrsow (ainda).

Hasta ki grado esaki por bira un factor cu sí ta conta pa Còrsow den futuro no ta conocí y no por ser calculá tampoco, pasobra cifranan di actualidad cu tin riba mesa actualmente ta mustra cu e ehempel aki no ta conta pa Còrsow.

Lo contrario, e cifranan ta mustra cu tanto aviacion comercial como general ta subiendo casi diariamente.CHATA ta haña cu aumento di gastonan di control aereo y gastonan na terminal ta un menasa serio pa desaroyo di turismo na hopi destinacion den Caribe y ta adverti p'esaki no bira e caso na Còrsow.

Cu e aumento di capacidad di kamber di hotel na caminda, e factor aki ta mas importante ainda.

Segun CHATA, Còrsow no por permití pa pèrde su conexion aereo p'e destinacion actual y lo tin mester di cupo di avion adicional ora cu e capacidad di kamber (Renaissance, Hyatt y otronan) cu ta den tapara bira operacional e aña aki y den añanan benidero.

CHATA ta haci un yamamento na nos Gobièrnonan y interesadonan di aviacion pa reconsiderá e aumento den gasto di ATC y bai over na un aumento mas gradual di e tarifa di ATC.

No ta bal aumentá gasto di aviacion si esei resultá den un bahamento di e servicio di conexion aereo, y den esei afectá crecemento di e potencial di turismo, economia y empleo na Còrsow.

Trafico aereo internacional na Còrsow no ta incompetitivo

WILLEMSTAD - Durante reunion di Directiva di Asociacion di Hotel di Caribe, e fin di siman aki na Bahamas, Asociacion Internacional di Tráfico Aereo (IATA) a expresá su preocupacion p'e posicion cada bes mas incompetitivo di Caribe en conexion cu traficashon aereo internacional.

Aumento continuo di gasto di aviacion den Caribe ta representá un menasa serio pa mas desaroyo económico di turismo y aviacion den Caribe.

Pa motibo di e gasto di aviacion cu a aumentá, Caribe ta birando un opcion menos atractivo pa companianan internacional, cu ta keda buscá pa destinacionnan nobo manera Central y Sur-America, Medio y Lejano Oriente, specialmente China.

CHATA ta compartí preocupacion di IATA relacioná cu e aumento prohibitivo den gasto di avionnan cu ta duna servicio na Còrsow.

Di fuentenan digno di credito den ramo di aviacion nos di AWEMainta a comprondé cu tin aumento di gasto, pero pa yama esaki 'aumento prohibitivo' den gasto di companianan di aviacion cu ta duna servicio na Còrsow, ta poco prematuro pa bisa esei.

Cifranan ta mustra nèt contrario, esta cu aviacion ta creciendo gradualmente, pero sigur na Còrsow.

Desaroyo turistico mester bin den fase y no tur cos pareu

ARUBA ta birando un isla di beton, esey ta un di e criticanan cu Traveler di National Geographic a publica riba nos isla, manera AWEMainta a publica na luna di december caba.

Directora di ATA, Myrna Jansen a bisa cu ATA a forma parti di un comision tocante contruccion di condominio y timeshare. Hunto cu un grupo di trabao, den cual tabatin AHATA, KvK y otro entidadnan a duna nan conseho na Conseho di Minister. Esaki a sosode na 2004 y 2006.

Nan ta kere den un desaroyo planea y den fasenan caminda cu por tin desaroyo pariba di brug, condominio, pero e mester wordo planea y mester ta den un plan integral caminda ta tuma den consideracion si tin suficiente scol, si tin suficiente caminda, si tin suficiente vivienda, etc.

Segun Jansen esaki ta importante pasobra imigracion ta bin tambe hunto cu e desaroyo ey. Door di esey ta kere den un plan cu ta wordo traha cu ta encera tur e puntonan ey. E ora por bisa cu lo kier tin tanto camber pa aña cu ta wordo habri.

E ta considera cu ta importante pa no tur desaoroyo bin cla na mesun momento, cu mester laganan bin den fase pa e siguiente 10 añanan por ehempel.

Ocotber 2007 a conoce un crecemento den importacion- y exportacionnan

E balor total di importacion di mercancia na october 2007 a crece cu 19.1% compara cu october 2006, siguiendo un aumento di 11.1% den e corespondiente aña anterior.

Cu excepcion di "Productonan mineral, quimico y relaciona", aumento di importacionnan a keda registra pa tur otro grupo di mercancia.

Importacion di "Productonan di agricultura" y "Textilnan, perlanan y piedranan precioso" a aumenta cu 16.2% y 53.6% respectivamente, compara cu e mesun kwartal di e aña anterior.

Adicionalmente, "Productonan metalico, maquinaria y equipo" y "Otro biennan transportabel" a aumenta den e di tres kwartal di 2007 cu 23.0 y 20.8% respectivamente.

Den e periodo januari-october di 2007, e balor total di importacionnan a expande cu 7.2% compara cu e mesun periodo na 2006, grandemente como resultado di un expansion den e importacionnan di "Textilnan, perlanan y piedranan precioso" (35.0%) y "Productonan mineral, quimico y relaciona" (11.7%).

Pa loke ta exportacionnan, na october 2007 esakinan a aumenta cu 19.7% compara cu september 2007. Pa loke ta cori di aña, e total di exportacionnan a cai cu 14.8% na october 2007 compara cu e periodo similar na 2006.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Sera conoci cu e berdadero

"Ali Baba & Friends"


Booshi Wever

UN biaha mas e Partido "CONTRA" di Pueblo Arubano (Anti Volks Partij) ta mustra su cara real.

Durante e tripartite cu mester a tuma lugar na hermana isla Curacao siman pasa, manera custumber tabatin cierto bishitanan planea den e programma.

Honorabel miembronan di Parlamento di Aruba a forma parti di delegacionnan y a hasi nan bishitanan, pero atrobe tin esnan cu no por tuma e informacion pa locual cu e ta, saka e mihor parti pa Aruba afor y pone e otro no usabel un banda.

NO, mester bin Aruba insulta empleadonan ehemplar, empleadonan publico, boluntarionan, profesionalnan cu diaramente ta hasi nan maximo esfuerso pa cu esnan cu ta sufri di e malesa cu a bin pa caba cu humanidad, esta ADICCION y cuminsa compara un cu otro sin mira y biba e realidad di Aruba y duna sosten na nos propio hendenan.

"Sera Shelter 'Dak Ariba Cabes', e Hotel Chollerhouse" ta un grito di parti di Partido "CONTRA" di Pueblo di Aruba.

Lo ta bon pa mi tuma un momento pa refresca e mente di esnan cu ta sufri di amnesia. Na aña 2000 Sr. Tico F.D.N Croes e tempo ey -rey sin corona- (Mike tabata e prins heredero) di Partido "CONTRA" di Pueblo di Aruba riba un diadomingo a forma un grupo mescla di empleadonan publico y miembronan politico di su Partido "CONTRA" di Pueblo di Aruba pa hasi un bustour rond di Aruba pa mira kiko tin cu wordo hasi pa gana eleccion na 2001.

E tempo ey a dicidi pa cumpra un edificio bandona y den ruïna di FRIEND or FAMILY di ALI BABBA na skina di Helfrichstraat y van Slobbestraat, special pa ehecuta shelter pa San Nicolas "Cana Drenta", e tempo ey sin tin un convenio cu gremionan commercial y sindical.

Ministernan di e Partido "CONTRA" di Pueblo di Aruba tabata tin e asunto di adiccion y adictonan ambulante y molestioso na serio???? NO, ALI BABBA kier a mantene su compromiso. Nan no a sigi duna sosten pa e plan bai door, pasobra ya nan a cumpli caba, esta cumpra un ruïna for di un family and friend.

Mescos tabata cu e proyecto di shelter pa Oranjestad cu awe miembronan di e Partido "CONTRA" di Pueblo di Aruba ta grita pa sera. Plannan concreto tabata tey pa ehecuta 'Dak Ariba Cabes' den e edificio (kelder) di Club Tivoli, tabata tin palabracionnan hasi cu dirigentenan di e Club, pero NO tabata tin ningun palabracion hasi cu e gremio commercial ni e gremio sindical. Algun commerciante den e area di e Club a protesta y e dirigentenan di e Partido "CONTRA" di e Pueblo di Aruba cu tabata goberna y cu tabata responsabel pa e maneho, NO tabatin e pueblo y su dolor na pecho y a HALA e projecto aden, pero a duna orden pa sigui busca alternativa. Proposicion di e mesun dirigente tabata pa ehecuta esaki como bisiña di un restaurant renombra den Wilhelminastraat.

Gobierno y Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, a planea un Shelter pa Oranjestad caminda e concentracion di e problematica tabata (ta) mas grandi. A busca un alohamento mas adecua cu por a sirbi pa ehecuta e plan, y cu ya tabata tey for di aña 2000. A firma un convenio cu gremionan commercial y sindical y ta ehecutando e plan. Realistanan sa cu cada plan tin su 'malesanan di niñes' y poco poco esakinan ta wordo corregi.

Grita, grita y sigi grita pa sera shelter ta claramente un actitud di Partido "CONTRA" di Pueblo di Aruba y contra ayudo pa nos enfermonan cu a bira victima di e malesa cu yama adiccion; sinembargo nos tur cu AVP (Anti Volks Partij) ta PRO e BENDEDORNAN di DROGA, cu ta nada mas y nada menos cu ALI BABBA y su TRUPA di ....

E momento a yega pa e Partido "CONTRA" di Pueblo di Aruba stop di hunga politica cu dolor di e humilde pueblo.

Por ehempel Sr. Mike "yoron" Eman, dicon bo persona a scohe pa bai Centro Colorado bai hunga politica (no a bai bishita ningun cliënte specifico), pa bai desea tur hende un Bon Aña y no a bai na ningun otro instituto cu ta traha den e mundo anti droga?

Ta straño cu NUNCA un delegashon Arubano di Parlamento a tuma e molester di bay weita kiko nos PROPIO HENDENAN ta hasi ariba e tereno di Cuido di Adiccion cu hopi ta usa como ehempel, e.o. e mesun Corsow.

Ora Honorable Miembronan di Parlamento a bishita Sr. drs. Leslie Roosberg na Fundacion pa Maneho di Adiccion na Corsow, dicon nan no a puntra Sr. Roosberg con su relacion ta cu Coördinatiebureau Drugsbestrijding? Den pasado ora mi a topa cu sr. Roosberg e tabata tin nada mas cu elogio pa Aruba y Aruba su maneho.

Aruba como pais y specialmente Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, tin un bon y bunita relacion, pero tambe habri cu Fundacion pa Maneho di Adiccion, Instituto Brasami na Corsow, cu Oficina pa Maneho di Adiccion y Rehabilitacion na Bonaire, Turning Point na St. Maarten y cu hopi otro entidadnan den region di Caribe, y esaki atrobe danki na Gabinete Oduber lll y lV.

Aruba su relacion cu Corsow y Antiyas Hulandes den su totalidad ta uno positivo!

Lo tabata recomendabel pa honorabel miembronan di parlamento hasi un bishita di trabou na e Walk-Inn center situa na Scharloo den centro di ciudad, locual tabata un decision di Gezaghebber di e tempo aya.

M.E.P. y e Gobierno cu ta carga su signatura no ta grita, ni ta lansa gritonan sin contenido, pero nos ta para na banda di esnan cu tin mester di ayudo y eseynan ta nos enfermonan di adiccion, kendenan tambe ta forma parti di nos DIGNO Y CULTO Pueblo di Aruba.

drs. C.A.S.D. Wever
Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan di Administrativo
y di Stranhero

San Nicolas, januari 17, 2008

Minister Wever kier pone promer piedra di hospital nobo na 2008 ainda



MINISTER Booshi Wever papiando di e hospital nobo a comenta riba e consehonan duna door di PAHO y otro expertonan, a bisa cu e no a haya e promer parti ainda di e consehonan caminda cu nan mester trese e ideanan riba un structura nobo. Si e ta spera cu pronto esaki lo por tuma lugar, y segun e por a compronde di director di Salubridad Publico cu dentro di 1 pa 2 siman esaki lo wordo entrega na su persona.Wever ta considera cu promer cu tur cos mester traha riba e structura nobo cu mester wordo implementa pa maneho di e hospital nobo. Pensamento cu tabatin ta cu tin mester di mas hende y mas instancia den e parti di structura di maneho (inclusive AZV), kizas banconan pa asina por tin mas hende pa pensa con maneho di hospital por wordo haci di e mihor manera.Minister di Salubridad ta spera cu e aña aki ainda lo por pone e promer piedra, pero tin hopi cosnan ta tardando, aunke e no kier laga presion di tempo pone tuma decisionnan liher cu no ta bon pensa y door di esey ta tumando tempo.

Relaciona cu caso di PG, Minister Rudy Croes a bisa

Cu Aruba ta un pais y no tur cos cu ta conta na Antiyas ta conta pa nos tambe

PAPIANDO di e caso di Procurador General, Rudy Croes, Minister di Husticia a duna di conoce cu PG a bai 1 di juni cu vakantie y dia 14 di juni el a bai dokter pasobra e ta malo.

Despues a bin un carta di 17 di december cu e periodo cu e ta malo a keda alarga y cu esey ta e situacion, pasobra Rudy Croes lo a bise pa bai traha dia 3 di januari, pero e ta malo na cas.

Pa loke ta e posicion huridico di PG, Croes a bisa cu no ta cla ainda cu e huristanan ta bringando pa mira con ta sali for di esaki, pero cu e mes tin pura pa bin cu un solucion pa bisa cu te aki a yega y mira si PG ta keda contento.

Mas aleu el a bisa cu mester tene na cuenta cu Aruba ta un pais, cu nos no ta pertenece mas na Antiyas y cu ta pesey tin cosnan cu ta otro aki cu na Antiyas, cu no tur cos cu ta conta pa Antiyas ta conta pa Aruba, cu tin leynan cu no ta mescos.

Lo busca polis entre empleadonan publico mes y lo laga cumpli cu orario di ciere di clubnan nocturno

Algun di e pasonan cu lo tuma pa ofrece seguridad na pueblo

NA e momentonan aki tin un cantidad di ladronicia den casnan na Aruba y tin hopi preocupacion pa cu e falta di seguridad.

Titular di Husticia a comenta riba esaki. El a bisa cu e ta comparti e preocupacion aki, pero ta bisa cu criminalidad na Aruba no ta creciendo. Rapport di Ministerio Publico di 2006 ta mustra mihor compara cu 2004 y 2005. Si e ta menciona cu tin cierto tiponan di criminalidad cu a aumenta manera kibramento di auto, algo cu e adictonan ta haci, mescos cu coremento sin rijbewijs y bao influencia di alcohol.

Banda di esaki e ta menciona cu falta polis, pero awor aki tin un persona encarga pa busca den e overtolligheidspool pa screennan pa wak si nan por haci cierto tareanan di polis cu ta administrativo pa asina haya polis riba caya y alivia e situacion.

Igualmente el a menciona cu den tur bario mester di un hende pa traha den e parti administrativo pa nan keda den e oficina pa asina e polis keda riba caya.

Tambe el a menciona e verbeterplan di Cuerpo Policial cual ainda mester tuma lugar pa un dado momento bisa cu tin e situacion bao di control.

Rudy Croes a comenta cu el a caba di laga PNO saca un aviso publico caminda ta pidi tur empleado publico entre schaal 2 y 4 cu ta interesa pa bira bombero of cuidador di preso of polis pa acudi y pasa e sreening y asina cuminza cu opleidingnan apart pa yena e puestonan vacante cu tin. Esaki pasobra no tin escasez di polis solamente, sino tambe di cuidador di preso y bombero.

Banda di esaki, Rudy Croes a comenta cu mester bin cierto cambionan pa sigura e trankilidad di pueblo, manera control di orario di clubnan nocturno cu ta keda habri. El a menciona cu den e rapport Orden Awor di 2001 ya caba a bin un sugerencia pa laga e clubnan nocturno keda habri den siman te 2'or y den fin di siman te 4'or y esun cu viola esaki ta wordo sera. Na e momentonan aki ta na e punto ey, pero segun Croes mester tene cuenta cu tin poco abogado cu a bira politico cu ta warda pa gobierno tuma cierto medidanan pa invita doñonan di clubnan nocturno cuminsa casonan contra gobierno pa purba gana y lugarnan keda habri 24 ora. Tambe el a menciona cu tin algun clubnan nocturno cu a haya e vergunning pa ta habri 24 ora bao di gobernacion AVP-OLA.

Exposicion Herencia di Sclavitud 2008

Un encuentro cu nos artistanan local

DIARASON anochi a tuma lugar un encuentro cu nos artistanan local cu ta participa na e 'Proyecto di Artista.' E 'Proyecto di Artista' ta forma parti di e Exposicion di Herencia Sclavitud cu Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud ta organizando entrante 29 di februari te cu 1 di juli 2008.

E diferente artistanan di Aruba lo participa cu un obra cu tin di haber cu sclavitud. E obra lo cubri un di e 4 facetanan di e exposicion. Nan ta: 1. Sclavitud Indjan na Aruba. 2. Herencia di Sclavitud. 3. Sclavitud y Emancipacion na Aruba. 4. Sclavitud awor. E obra lo tin haber cu e.o. informacion/concientisacion ariba nos historia, forsa, union, pordon y aceptacion, sanacion, liberacion tanto mental, spiritual y laboral.

E diferente obranan di e artistanan aki na Aruba lo keda exhibi durante di e exposicion cu lo tuma lugar na Archivo Nacional di Aruba.

Tin un total di 21 artista cu a inscribi pa participa. E artistanan cu lo participa ta lo siguiente: Gerda Faber, Timothy Charles, Sherry Douglas, Stan Kuiperi, Caresse Issings, Vera Croes, Danilo Geerman, Maria Teresa Madariaga, Munye Oduber-Winklaar, Julie Merencia, Ryan Oduber, Alydia Wever , Belinda de Veer, Ruurd van der Meulen, Rina Frank, Irene Peterson, Juancho Dijkhoff, Eefje van der Straten, Osaira Muyale, Carmen Geerman y Vanesa Paulina.

Meta di e 'Encuentro cu Artista' ta pa tur artista cu ta participa na e projecto por sera conoci cu otro, pa sera conoci cu e miembronan di Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud y pa miembronan di Prensa por sera conoci cu tur. Tabata un anochi den un ambiente masha ameno y di caracter informativo, caminda tur artista a haya e oportunidad pa haci diferente pregunta.

Fundacion Exposicion Herencia di Sclavitud ta aprecia participacion di nos artistanan local. Y ta desea di gradici nan masha hopi pa nan interes, participacion y confiansa den e projecto grandi aki. Asina conhuntamenta nos por haci e exposicion aki uno exitoso.

Pa mas información of sugerencia, por tuma contacto libremente cu Fundacion Exposición Herencia di Sclavitud, sra. Margriet Lee-Tromp, Coordinado di Projecto, na telefon 583-4880, por fax na 583-9275 of por e-mail na fundacion.ehsa@gmail.com.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY
BÖDEKER
& EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 31 JANUARI 2008

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

KRACHTENS ARTIKEL 3::268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET

1. het recht van erfpacht tot 28 juni 2065 op een perceel domeingrond, groot 373m², gelegen te Gasparito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2021, zijnde een bouwterrein met het daarop in aanbouw zijnde woonhuis
Inzetprijs: Afl. 149.000,00

2. het recht van erfpacht tot 23 mei 2046 op een stuk domeingrond groot 438m², gelegen aan de Palisiaweg te Rooi Congo in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling 4-F-13), zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 65 d.d 19 juni 1984, met het daarop bevindende woonhuis, plaatselijk bekend als "Palisiaweg 15-D";
Inzetprijs: Afl. 91.000,00

3. het recht van erfpacht tot 13 oktober 2065 op een perceel domeingrond groot 1050m², gelegen te Seroe Colorado in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling 4-H-6), als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 100 van 27 september 2001, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Seroe Colorado 24";
Inzetprijs: Afl. 152.000,00

4. het recht van erfpacht tot 19 juli 2038 op een perceel domeingrond, groot 501m², gelegen aan de Rooiweg in het Vierde District van Aruba, welk perceel grond nader is omschreven in meetbrief nummer 28 van 19 maart 1975, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Rooiweg 6";
Inzetprijs: Afl. 79.000,00

5.a een perceel eigendomsgrond, groot 367 m², afkomstig van de overige grond van de concessie nummer 75, gelegen in het Derde district van Aruba te Santa Cruz, (kadastrale indeling I-T-2) als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 92 van 16 juli 1968, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis plaatselijk bekend als "Santa Cruz 74-B";
b. een perceel eigendomsgrond, groot 119 m², gelegen in het Derde district van Aruba te Santa Cruz (kadastrale indeling 1-T-2) als nader omschreven in kadastrale meetbrief nummer 217 van 29 november 1971;
c. een perceel eigendomsgrond, groot 258 m², gelegen in het Derde district van Aruba te Santa Cruz (kadastrale indeling 1-T-2) als nader omschreven in kadastrale meetbrief nummer 66 van 16 mei 1972;
d. een perceel eigendomsgrond, groot 283 m², gelegen in het Derde district van Aruba te Santa Cruz (kadastrale indeling 1-T-2) als nader omschreven in kadastrale meetbrief nummer 22 van 7 juli 1982;
Inzetprijs: Afl. 136.800,00

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

6. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 7.515m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4458, oorspronkelijk groot 9.375m²; en waarvan verschillende percelen zijn verkocht en overgedragen;
   Inzetprijs: Afl. 210.600,00

7. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 425m², gelegen te Catiri in Aruba, bekend als kavel nummer 7 van het Villa Park Bella Catiri, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4458, oorspronkelijk groot 9.375m², zoals gearceerd is aangegeven op een situatietekening opgemaakt door SUA, omschreven meetdocument de dato 29 augustus 2001 nummer 497/2001;
   Inzetprijs: Afl. 55.890,00

8. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 440m², gelegen te Catiri in Aruba, bekend als kavel nummer 15 van het Villa Park Bella Catiri, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4458, oorspronkelijk groot 9.375m², zoals gearceerd is aangegeven op een situatietekening opgemaakt door SUA, omschreven meetdocument de dato 12 januari 2001 nummer 445/2001;
   Inzetprijs: Afl. 75.330,00

9. een perceel eigendomsgrond groot 808m², gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 4457, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Catiri 23-E en Catiri 23-F;
   Inzetprijs: Afl. 259.200,00

10. het recht van erfpacht tot 21 februari 2051 op een perceel domeingrond groot 486m², gelegen te Sabana Basora/ Pieter Boer in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1216, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabana Basora 130";
    Inzetprijs: Afl. 145.000,00

Onderhandse biedingen zijn niet meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat ook veilen op:
13 maart, 8 mei, 26 juni, 7 augustus, 18 september, 30 oktober, 20 november en 11 december

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio J. Croes 97 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Internacional

Avion di British Airways a realisa aterizahe di emergencia na London









UN avion di British Airways di un vuelo procedente di China a realisa un aterizahe di emergencia na aeropuerto Heatrow di Londres ayera, funcionarionan a bisa.

"Nos por confirma cu e vuelo BA 38 procedente di Pekín a haci un aterizahe di emergencia. E pasaheronan a worde evacua. Actualmente no tin herido raporta. E pista ta cera, pero e pista nort ainda ta opera", un vocero di aeropuerto a bisa. Entre a avionnan cu a sufri retraso tabata e vuelo di prome ministro britanico, Gordon Brown, cu ta viaha pa India y China den un gira oficial.

Pasahero Paul Venter a bisa UK Press Association: "E wielnan a baha y nos a bai baha, pero den e proximo seconde e avion a sak door di e wielnan y dal abao".

Den un declaracion, British Airways (BA) a bisa cu tur 136 pasahero y 16 miembro di tripulante a worde evacua di e avion, y seis persona cu lesionnan leve a worde hiba hospital.

Hefe Ehecutivo di BA, Willie Walsh, a elogia e accionnan di e tripulacion. "Nos ta hopi orguyoso di e manera cu nos tripulacion a evacua tur e 136 pasaheronan".



Prome Ministro britanico Gordon Brown y su señora Sarah ta abordando un vuelo na aeropuerto Heathrow di London cu destino China. E vuelo a worde retrasa pa motibo di e accidente.

"E capitan di e avion ta un di nos pilotonan cu mas experiencia y ta bulando cu nos pa casi 20 aña", e'la añadi. Walsh tambe a bisa cu un investigacion ta worde haci pa "Air Accidents Investigation Branch" y cu no ta apropia pa specula riba posibel causanan.

Hulanda ta considera e polemica pa criticanan di Merca riba tropanan na Afganistan como cerá


Robert Gates


Jaap de Hoop Scheffer


Ronald Arnall

GOBIERNO hulandes ayera a bisa di ta satisfecho cu e splicacionnan di Merca riba e supuesto critica di e secretario di Defensa mericano, Robert Gates, riba e tropanan di NATO (North Atlantic Treaty Organization) cu ta den sur di Afganistan, aunque varios partido politico no ta di acuerdo cu e postura ey. "Gobierno hulandes ta considera e polemica soluciona", tabata declaracion di e vocero di e ministro di Defensa hulandes, Otte Beeksma.

Beeksma a detaya cu Hulanda a ricibi aclaracionnan di e embahador di Merca na Den Haag, Ronald Arnall, y tambe "directamente di Pentagono", aunque den e ultimo caso e contacto no tabata na nivel ministerial.

Contrario na e postura di Gobierno, e mayoria di Parlamento hulandes no ta satisfecho cu e splicacionnan di e embahador, cu a bisa cu Gates a worde mal interpreta pa e corant "Los Angeles Times" y cu den ningun caso tabata trata di critica ningun pais den particular.

Den un recien declaracion Gates lo a critica actuacion di e tropanan di NATO den sur di Afganistan – cu ta inclui topanan hulandes – bisando entre otro cu nan no sa kico ta un gueriya, y cu mayoria di nan no ta entrena pa lucha contra rebeldenan.

Secretario general di NATO, e hulandes Jaap de Hoop Scheffer, a elogia e trabao di e tropanan di e Aliansa den sur di Afganistán, caminda e combatenan mas duro contra taliban ta tuma luga.

Fuentenan di e Aliansa a bisa cu Pentagono a laga sa cu Gates no a worde cita corectamente pa e corant y cu e organizacion y e secretario general tambe ta satisfecho cu e splicacion aki.

Hulanda tin, desde 2006, un contingente di algo mas di 1.600 soldat den sur di Afganistan, cu a sufri morto di 14 militar.

Otro paisnan di e Aliansa cu un presencia importante den e peligroso sur afgano ta Reino Uni y Canada.

Chile ta yama embahador na Perú pa consulta

Despues di demanda na Den Haag


Cristian Barros


Alejandro Foxley

CHILE a laga sa ayera cu e ta yama su embahador na Perú pa consulta, despues cu Lima a presenta un demanda na corte internacional di Den Haag pa resolve un diferencia riba e frontera maritimo entre e dos paisnan. E ministro chileno di Relacionnan Exterior, Alejandro Foxley, a bisa periodistanan cu den transcurso di e proximo oranan e lo pidi embahador Cristián Barros pa bolbe Santiago pa algun dia, como parti di un analisis di e agenda bilateral despues di e demanda peruano.

"Nos lo yama embahador Cristián Barros y, efectivamente, nos lo pidié pa bin informa nos", Foxley a bisa.

"Nos lo tin un conversacion largo cune pa haci un analisis di e situacion y pa diseña e scenarionan cu ta na caminda", e'la agrega.

Perú a sigura cu e frontera marítimo cu su bisiña no ta fihá, mientras cu Chile ta sostene cu dos acuerdo firma pa e dos paisnan mas di 50 aña pasa a fiha e frontera.

E area den disputa ta consisti di como 35.000 kilometer cuadra, den un zona di gran riqueza na bida marino.

Perú y Chile leu leu tin problema cu nan relacion despues di un guera na fin di siglo XIX. Sinembargo, actualmente e lasonan ta positivo, specialmente den aspecto comercial.

E yamamento pa consulta ta un mecanismo diplomatico tradicional cu ta tuma luga den momentonan di tension entre dos pais y ta sirbi pa e gobiernonan envolvi evalua e situacion.

Condoleezza Rice lo bishita Colombia

SECRETARIA di Estado di Merca, Condoleezza Rice, dia 23 pa 25 di januari lo bishita e ciudadnan colombiano Bogotá y Medellín, cu un grupo di parlamentario, buscando ratificacion di e Tratado di Liber Comercio (TLC) firma pa e dos paisnan. Asina fuentenan oficial y diplomatico a confirma.

Aunque a fecha exacto di e yegada na Bogotá ainda mester worde defini, e alcalde di Medellín, Alonso Salazar, a bisa cu e secretaria di Estado lo participa dia 24 di januari na apertura di e di binti feria di textil y confeccion 'Colombiatex de las Américas' cu ta tuma luga tur aña na e capital di Antioquia. E'la agrega cu prome cu e hefe di diplomacia mericano, diadomingo venidero lo yega Medellin, e director di e Oficina di Politica Nacional di Control di Droga (ONDCP), John Walters, cu ta worde acompaña pa seis parlamentario.

Walters lo ta acompaña pa Steven Preston, director di Departamento di Empresanan Chiquito di Merca; e president di e Comision Permanente di Inteligencia di Cámara di Representante, Silvestre Reyes; e parlamentario democrata Lincoln Davis y e republicanonan Ander Crenshaw, John Mica, Darrell Issa, y Mark Souder.

Diamars e ex canciyer colombiano y actual embahadora na Washington, Carolina Barco, a bisa cu Condoleezza Rice lo yega Colombia otro siman como parti di un strategia cu ta busca pa logra pa Congreso di Merca ratifica e TLC cu Colombia prome cu april.

E TLC a worde firma na november 2006 y ta pendiente pa worde ratifica pa Congreso na Washington, caminda e ta enfrenta resistencia pa parti di e mayoria democrata.


Secretaria di Estado Condolezza Rice

Por lo menos ocho mision di funcionario y parlamentarionan di Washington a haci bishitanan di inspeccion na Colombia den menos cu un aña, algun di nan bao guia di funcioanrionan manera e secretario di Comercio, Carlos Gutiérrez.

Crisis diplomatico entre Colombia y Venezuela ta aumenta

PRESIDENT di Venezuela, Hugo Chávez, diaranson ultimo a denuncia un plan di militarnan di Colombia y di Merca pa asesiné, mientras cu Bogota ta exigi respet di e mandatario venzolano y pa e stop cu su permanente agresionnan [contra Colombia], den un intensificacion di e crisis diplomatico entre e dos paisnan.

E crisis den relacion di e dos paisnan, cu un comercio activo cu a genera mas di 5,000 miyon dolar na 2007, a surgi na november ora president Alvaro Uribe a suspende e mediacion di Chávez frente e gueriya di FARC, pa busca liberacion di un grupo di rehen.

"Na Bogotá, den un edificio, mi tin e fotonan, grabacionnan y mas, oficialnan mericano cu oficialnan colombiano, militarnan, conspirando contra Venezuela, conspirando pa matami," Chavez a bisa durante un acto na capital di Nicaragua, caminda e ta di bishita.

"Conspirando pa genera un conflicto arma entre Colombia y Venezuela, conspirando cu paramilitarnan pa ataca Venezuela di mil manera: guera economico, guera sicologico, haciendo inteligencia dentro di Venezuela, captando militarnan venezolano tratando di investiga nan, cumprando, sobornando, chantaheando desde Colombia," e'la bisa.

Despues cu Uribe a suspende su mediacion frente FARC, Chávez a acusa e mandatario colombiano di ta mentiroso y di ta na servicio di Gobierno di Merca, cu e ta ataca permanentemente, acusando nan di ta lidera un politica intervencionista y di organiza un complot pa asesiné.

"Mi ta acusa Gobierno di Colombia di ta un instrumento y un menasa contra integracion y paz di nos pueblonan, pasobra ta esey e Gobierno di Colombia a bira, e élite cu ta goberna eynan, subordina na loque nan bisa na Washington y esey ta un berdad lamentabel", Chavez a sostene.

E reaccion di Gobierno di Colombia no a tarda mucho, y den un comunicado cu a worde lesa pa e canciyer Fernando Araújo a exigi respet di e mandatario venezolano.

"E Gobierno di Colombia ta pidi respet di president Hugo Chávez de Venezuela", e declaracion a bisa. "E Gobierno di Colombia ta solicita di president Hugo Chávez pa e stop cu su agresion contra nos pais", a ser agrega.



Chávez a lansa criticanan fuerte pará banda di Ortega, na Nicaragua.

Aunque Chávez a bin ta modera su lenguahe y tono pa cu Colombia y Uribe den e operativo pa ricibi e politiconan for di FARC, despues cu e liberacion tabata un hecho, e'la solicita Bogota y comunidad internacional pa stop di referi na FARC y ELN - Ejército de Liberación Nacional – como terorista.

Tambe e'la pidi pa nan worde considera como organizacionnan politico y duna nan un status di adversario politico, loque ta permiti nan haya reconocemento internacional cu posibilidad di establece relacionnan comercial cu diferente gobierno y haya apoyo economico.

"President Hugo Chávez ta confundi cooperacion cu intromision, manera e'la confundi mediación cu 'ta parcial'" e comunicado di Gobierno colombiano a bisa. "President Hugo Chávez no ta na altura cu gueriya colombiano, no obstante cu nan ta comete crimennan den hopi luga di e pais, ningun caminda ta eherce control teritorial. Asina tambe, e ta ignora e secuestronan di gueriya colombiano den teritorio venezolano, tanto di ciudadanonan colombiano como di su mes pais" e declaracion a agrega.

Indignacion pa pruebanan di bida di rehennan

E pruebanan di bida di ocho persona secuestra pa e mayor gueriya di Colombia, den cual nan ta relata e crueldad cu nan ta sufri den mondi, a causa indignacion den un pais custuma di soporta violencia y e durezanan di e conflicto interno.

E rehennan den poder di FARC a manda carta y foto den cual nan ta conta nan sufrimento y aunque nan a comproba cu nan ta bibo, nan a kibra alma di nan familiarnan y di miles di persona. Mayoria di e rehennan, principalmente e efectivonan di Ehercito y di polis, ta den mondi cu cadena na garganta y mará na mata, pa evita cu nan ta hui.

E relato di e rehennan den nan carta tambe a causa gran indignacion den pueblo, den un pais cu ta worde asota pa un violento conflicto interno di mas di cuater decada, cu ta cobra miles di bida, y den cual drama y sufrimento di guera a bira algo di tur dia.

Hopi colombiano a yora diamars ultimo, scuchando e relato di e cartanan cu a worde lesá, cu stem kibrá, pa esposa of yiu di e rehennan na radio y na television.

"Ta hopi cruel, pasobra nan tin nan den mondi, na cadena, pasando trabao, pami no ta husto, secuestra un hende ta algo inhumano", segun Yesica Estrada, un empleado di 28 aña di edad di un cafetería na Bogotá, cu a admiti di a yora ora e'la scucha testimonio di e rehennan.

E pruebanan di bida a worde trecí pa e ex parlamentario Consuelo González.

Entre e rehennan cu a manda carta y foto ta figura coronel Luis Mendieta, ex senador Jorge Eduardo Gechem y ex gobernador di Meta, Alan Jara.

"Loque nos, colombiano, a mira na television of scucha na radio, no ta pruebanan di bida, sino ta algo di lo mas indignante cu a worde mustra pa hopi aña, di lo mas humiyante", tabata declaracion di Andrés Felipe Caicedo, un administrador di 32 aña.

"Nan no ta prueba di bida, nan ta prueba di supervivencia, nan ta putriendo den mondi, nan ta casi morto. Tur loque ta mantene nan na bida ta e ilusion di nan famia", e'la agrega.



Uribe a califica e pruebanan como 'doloroso'

E carta y foto di e rehenan tambe a causa indignacion den Gobierno di president Alvaro Uribe, cu a califanan como "doloroso".

Uribe dispuesto pa kita nomber di terorista pa FARC

PRESIDENT colombiano Alvaro Uribe a bisa cu e ta cla pa promove pa comunidad internacional stop di referi na FARC como terorista, si e rebeldenan adelanta e proceso di paz, aunque sin acepta un cambio den e posicion diplomatico cu e ta sostene cu Venezuela.

Uribe a haci e anuncio na Guatemala caminda e'la coincidi, di leu, cu su homologo venezolano Hugo Chávez, cu a cuminsa un cruzada diplomatico pa obtene reconocemento politico pa FARC, despues cu e rebeldenan a entrege e rehennan Clara Rojas y Consuelo González. E dos paisnan parce di ta comprometi den un intento pa haya respaldo internacional pa nan posicion. Chávez un dia despues a pidi parlamento, e gobiernonan di América Latina, Europa y Merca pa nan stop di considera e gueriya colombiano como terorista.

Uribe a mantene silencio riba e proposion, aunque canciyería di Bogotá tabata tin un actividad intranquilo den fin di siman, y varios medio a menciona cu incluso nan a considera e posibilidad di retira e embahador na Caracas. Dialuna na Guatemala, Uribe a splica su posicion na e presidentnan di México, Felipe Calderón; di Ecuador, Rafael Correa; y Guatemala, Alvaro Colom; y na e enviado special di Francia, Rama Yade.

"Na momento cu tin un adelanto den e proceso di paz, ami lo ta e prome pa stop di yamanan terorista y e prome pa pidi mundo pa, como un contribucion na paz, stop di yamanan terorista", e'la sigura den un reunion cu Yade.

E consehero presidencial colombiano, José Obdulio Gaviria, a splica cu e oferta aki no por worde interpreta como un cambio di posicion.

E'la subraya cu desde cu Uribe a yega na poder na 2002, e'la priminti facilidadnan pa e gruponan arma cu dicidi di negocia, manera a sosode cu e paramilitarnan di ultraderecha y e gueriya guevarista di 'Ejército de Liberación Nacional' (ELN). "Esey no kier men un cambio, e president tabata hopi cla, y a ripiti hopi biaha cu e ta firme pero tambe e tin un man extendí na esunnan cu dicidi di laga terorismo", Gaviria a indica na AFP.



Gaviria a indica, sin embargo, cu pa esaki pasa Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) mester tuma pasonan serio pa un negociacion di paz. "No ta trata di papia djies pa papia".

FARC a bisa cu nan lo papia cu Uribe unicamente riba e proposicion pa intercambia un grupo di 44 rehen pa como 500 rebelde preso, pero prome nan ta exigi e desmilitarizacion di 800 km2 den zuidoost di e pais cu ta inclui dos pueblo cerca di Cali, e di dos ciudad di e pais.

Gaviria a bisa cu e gobierno colombiano ta convenci cu comunidad internacional lo compronde su posicion, manera ya ta e caso cu Francia, Merca y representantenan di Unión Europeo.

Canciyería frances tabata di opinion cu un eventual retiro di FARC for di e lista di organizacionnan terorista lo no por ta posibel tanten cu e grupo aki "no a libera tur e rehennan", segun su vocero, Pascale Andréani.

Colombia ta rechasa 'peticionnan descabeya' di FARC

GOBIERNO di Colombia ta dispuesto pa libera gueriyeronan preso, como gesto humanitario, pero lo no cede na "peticionnan descabeya" manera kita nan e nomber di "terorista", manera president venezolano Hugo Chávez a sugeri, un funcionario a bisa ayera.

"Terorista ta esun cu sembra teror, y hustamente esey nan no ta stop di haci. Colombia ta un pais soberano. E Constitucion di OEA (Organisacion di Estadonan Americano) ta papia di no intervencion den asuntonan interno di otro Estadonan. E cooperacion di Venezuela sí nos ta acepta", tabata argumento di Luis Carlos Restrepo, comisionado di paz di Colombia, den declaracionnan cu a worde divulga den e corant La Nación di Costa Rica. Restrepo a compaña president Alvaro Uribe den un bishita cortico na Costa Rica diamars ultimo, caminda e'la inaugura un empresa di capital colombiano.

E'la agrega cu gobierno colombiano a insisti cu FARC pa entrega e lista di e presonan pa cual nan ta pidi liberación, pa asina analisa e casonan dentro di e cuadro huridico crea pa e intercambio di rehen.

"Nos ta dispuesto pa libera no unicamente prisoneronan pa e delito di rebelion, sino tambe pa otro tipo di crímen…", e'la remarca.

"Lo que nos lo no haci ta duna nan teritorio, altera nos politica di seguridad, ni peticionnan descabeya pa duna reconocemento político na FARC", Restrepo a insisti.

Uribe tambe a enfatisa cu su gobierno lo sigui considera e gueriya como "terorista", aun a costo di dolo di cientos di rehen y nan famianan.



Luis Carlos Restrepo, alto comisionado pa paz



Join Grupo Champagne den Lighting Parade di Playa pa solamente 125 florin

DESPUES di un tremendo Fakkeloptocht y un dushi Parada di Blaas na San Nicolas, Grupo Champagne ta cla pa su proximo parada cu ta e Parada di Luz di Playa .

Grupo Champagne lo tin dos seccion pa e Parada aki. Dilanti di e banda lo bai tur e participantenan cu ta bai bistir cu nan costuum elegante di e paradanan grandi. Patras di e banda lo bai e grupo economico cu lo bisti e bunita top cora, geel y berde cu un carson preto.

Pa motibo cu hopi hende no a cobra nan prome salario ainda Grupo Champagne tin e prijs special pa Parada di Luz di Playa di 125,= y si ta bai den tur dos Parada di Luz e ta bira 200,= total.Ta pidi tur hende pa pasa busca nan top y nan petchi trempan pa asina tur hende tin chens di decore y yene cu luz.





Lienchi ta warda boso na cas di Mama Oncha, na Adriaan Lacle Boulevard 6, pa inscribi, yame na 7333111 of 9658787 of yama Joselin na 5933000.

Te awor tin 4 candidata pa Reina di Carnaval

TE awor aki tin 4 candidata pa Reina di Aruba su Carnaval 54 dia 24 januari. E reinanan cu a inscribi caba ta Milouska Solognier representando EPI. Gilris Werleman di OPC. Nandita Misier representando ATNG y Jennyree Geerman di Majestic Carnival Group. Si tin mas candidata cu lo kier participa por download e Registration riba www.carnavalaruba.net. Inscripcion ta sera dia 19 januari pa 11or di mainta ora cu ta tira lot.

Prebenta di ticketnan pa Calypso y Roadmarch contest a cuminza

SAC pa medio di e mail aki ta informa cu e ticketnan di entrada pa Calypso & Roadmarch Contest 2008 a yega. Nan ta na benta pa AWG 30,00 pre benta y AWG 35,00 na porta. Pues ta spera e publico pa pasa busca nan entrada ya caba na SAC, Mandigo Snack, Soul City(Ex Yuana Sport bar), Papa John Pizza Sta Cruz y Noord y na Fun Miles.

Candidatanan pa Reina Infantil y Hubenil awenochi



























Deporte

S.V. San Nicolaas Jrs. ta invita tur amante di bon futbol



S.V.SANICOLAAS Juniors ta invita tur amantenan di bon futbol pa bin mira nos muchanan di San Nicolaas den akshon kontra e fuerte ekipo di Dakota ku ta Aparicio Stars riba tereno di Estrella diabierna 18 januari pa 8.00.

E partido aki ta kontinuashon di campeonato 2007 promer round kual partido motibo awacero torencial a wordo cancela.

Aparicio Stars un partido joven talentoso ku ta komandando e promer lugar ku e kaimannan di Rooi Afo ku 16 punto pero mas wega hunga. Y San Nicolaas Jrs kompartiendo e 4 posicion ku Unistars ku 10 punto tambe mas wega hunga.

E campenato di divishon dos e anja aki, ta konsisti di seis equipo bon forma ku ta brinda bon futbol, pesei amantenan di bon futbol no por perde e partidonan aki, pasobra den divishon dos tambe tin hungadornan super abilitoso.

Otro partidonan ku lo kontinua pa termina e promer round ta lo siguiente: Dialuna 21 januari riba tereno di Caiquetio: Undesa vs Dep. Independiente na tereno di Juventud Tanki Leendert: e jovennan di Arikok lo enfrenta San Luis Dep.

na tereno di Sportboys lo midi forsa Rooi Afo kontra Universal y diamars 22 lo tin un tremendo partido entre Aparicio Stars vs Unistars kual equipo hunto ku Rooi Afo ta invito, y na unda Aparicio Stars ta bin pa kibra kos. Despues dia 28 kampeonato ta sigui atrobe, na unda e muchanan di San Nicolaas Jrs lo midi forsa ku e muchanan di countryman Undesa.

Asina ta, tin bon partido pa mira. Suerte na tur, y korda futbol ta disciplina condicion y rekreacion sano pa nos juventud pa un mehor cuidadano pa mayan.

Kareltje reforsando Santa Maria yegando na 50 turno



DESDE augustus 2005 pa awor ya Kareltje a aclcansa 50 biaha na turno den weganan internacional. Nos por bisa cu pa un hobencito asina ta un tremendo hazanja. Awor aki Kareltje ta na Curacao militando den e ekipo di Santa Maria cu ta cla pa bai play-off den e torneo Andruw Jones cu ta wordo organisa anualmente. E playoff lo tuma lugar diasabra y diadomingo ariba tereno di Suvek situa na Santa Rosa. Diasabra lo tin e ultimo weganan pa clasificacion na unda Santa Maria Little League (11-12 anja) lo tin di enfrenta e fuerte ekipo di Suvisan pa asina finalisa e weganan den nan poule. Santa Maria ya a clasifica debi na cu nan tin 4 wega gana cu 35 careda na fabor y 3 contra. Masha hopi scout di Grandes Liga tabata presente durante e ultimo weekend cu bista ariba e hungadornan. Masha bon comentario nan tabatin ariba e team di Santa Maria. Ta trata aki di un club cu un trajectoria masha hopi largo mes den Baseball Little League na Corsow, den Caribe y na Mundial di Little League. Kareltje, un hungador arubiano, awor aki tin 5 turno oficial cu 3 hit y pa un average di 600. Como arubiano no ta facil pa e staff tecnico di Santa Maria accepta e calidad di bateo y fildeo di Kareltje. Awor aki el a bira estelar door di a demonstra di por cubri e posicion di segunda base y por cubri tambe tercera base na momento cu asaki mester bai pitchea. Durante e ultimo wega di diadomingo dia 12 di januari na Stadion di Suvek, Kareltje a cumpli 50 turno den weganan internacional. Esaki ta jude y dune un stabilidad di su auto-estima na un edad relativamente hoben. Un gran prospecto pa nos baseball.



E ta sigui

Real Madrid a dispidi di Copa del Rey

E team di Mallorca den grandi hunto cu Ibagaza a caba e mihor Real Madrid di temporada, cu a briya den su wega pero a falta pa aumenta na 15 aña su mala suerte. Real Madrid a suspende, un temporada mas, ta perde su chens den Copa del Rey. E team di Bernd Schuster tabata victima di su propio medicina, a topa cu un portero cu a caba cu e milagernan di Iker Casillas y a perdona un par di ocasion pa laga di soña cu e triplete e prome di cambio.

Y esey cu e team madridista a firma un di su mihor wega di temporada, pero a topa cu Gregorio Manzano, un tecnico cu tin tuma e pulso di competicion di KO. A soporta tur cos di e futbol blanco den e prome mitad. No a descompone apesar na mustra un Real Mallorca desconoci, cu apenas a cruza e medio campo. Y a mata den momento clave di e duelo.

Tur e miradanan tabata dirigi na e refree di e wega. Luis Medina Cantalejo debi cu mester a cambia uno pa keho di Manzano. "Tin cu lucha contra dos rival", e fruto di desesperacion a bisa pa numeroso error arbitral den su contra, e ultimo den e wega di ida.

E reaccion di Bernd Schuster, amigo di keho arbitral, no a hasi mas cu incrementa e presion y e wega a cuminsa cu polemica. E prome tiro na gol di Real Madrid, na di tres minuut, a caba riba e curpa di Sergio Ballesteros y e stadion a pidi man. Medina tabata firme, y a dialoga y a yuda na supera e wega, aunke awe ta cual cu Schuster a pidi dos pinalty.

E futbol a habri paso pa hasi lubida riba e polemica. Presion, toke y esfuerso grandi den cada banda a hasi e Real Madrid dominador total di e tempo di e wega. Schuster a bolbe na e double volante, cu e argentino Gago y Guti, cu a genera e futbol completo.



Ken a bisa cu mi lo bay?

Royston Drenthe a admiti cu nunca a planea di sali di Real Madrid

ROYSTON Drenthe, extremo hulandes di Real Madrid, a reconoce cu nunca a planea sali apesar na poco minuutnan cu a ricibi di Bernd Schuster, t'e su titularidad diaranson den e wega di Copa del Rey contra di Real Mallorca.

"Mi tin cu bisa cu nunca mi a planea bay for di Real Madrid. Desde pafo ta papia hopi pero ami no ta pensa esey. Ora mi a yega mi a firma pa cinco aña y mi kier keda aki full e tempo. Mi obhetivo ta hasi bon y gana un lugar den e team aki", el a sigura. Drenthe a caba satisfecho di su wega contra di Real Mallorca pero cu dolor pa e eliminacion. "Semper mi kier gana pero despues di un anochi manera esaki un no ta drumi bon. Mi ta feliz pa a hunga hopi bon y hopi tristo pa cay elimina", el a bisa. "Semper mi kier gana pero Real Madrid tambe por perde. Awo, tin cu mira dilanti y pensa solamente den e wega contra di Atletico di Madrid", el a sigura.

E hungador hulandes no kier a califica di fracaso e eliminacion y a señala Liga y Champions League ta e gran obhetivo di Real Madrid.

"No tin cu lubida cu nos ta un gran team cu por saca e cosnan dilanti, gana e publicidad y aunke ta un dolor no ta den Copa, tin siete punto di ventaha den Liga y nos ta lucha den Champions. Nos ta bay awo pa dos competencia so", el a bisa.

Pa Drenthe e falta di minuut no mester ta un mal adaptacion na Madrid y e futbol spaño. "Nunca mi tabata tin problema di adaptacion, e hende ta papia hopi pero den e team mi ta bay bon cu tur y mi ta felis den Real Madrid. Tin cu bay paso pa paso, tin 20 aña y un gran oportunidad ta akinan. Mi kier crece trankilo den e grupo aki", el a declara.





Ta busca reemplaso grandi

Chelsea lo bay busca Lionel Messi of Kaká

E conflictivo relacion den cual a drenta e marfileño Didier Drogba cu Chelsea lo hiba e team di e poderoso empresario ruso Roman Abramovich na purba logra e compra di e argentino Lionel Messi of di e delantero Kaká, considera e mihor futbolista di aña 2007.

Asina a señala e corant The Daily Mail y The Daily Mirror, ken a señala cu Chelsea ta perdiendo e pasenshi cu Drogba.

Den e seno di e team tabata tin malestar pa e declaracion di e hungador cu a señala su deseo di hunga hunto cu e camerun Samuel Eto'o, ken a califica como un "killer" (matado) dilanti e gol rival. Ta Daily Mail ta esun cu ta papia mas riba Messi, na relaciona un eventual triki entre Chelsea y Barcelona, aunke e inglesnan mester aporta varios miyon di euro.

E corant a basa den fuente di Stamford Bridge pa señala cu Chelsea no tin deseo di perde su mihor hungadornan, pero ta prepara pa habri discusion cu Barcelona of Milan si e clubnan duna e top hungadornan.



Tin e gol den su mirada

Kun Aguero ta wak dificil score Iker Casillas

E argentino Sergio "Kun" Aguero, delantero di Atletico di Madrid, a destaca e calidad di e keeper Iker Casillas, rival den e derbi di e proximo diadomingo contra di Real Madrid den e Vicente Calderon, pero a adverti cu no ta imposibel score gol y ta confia por bati den e wega ey.

"E ta un bon keeper y ta dificil pa score gol, pero no imposibel. Ohala cu diadomingo e por converti e ocasion, pero nos sa cu ta hopi dificil, y gana e wega", e atacante a splica, maximo goleador di e team.

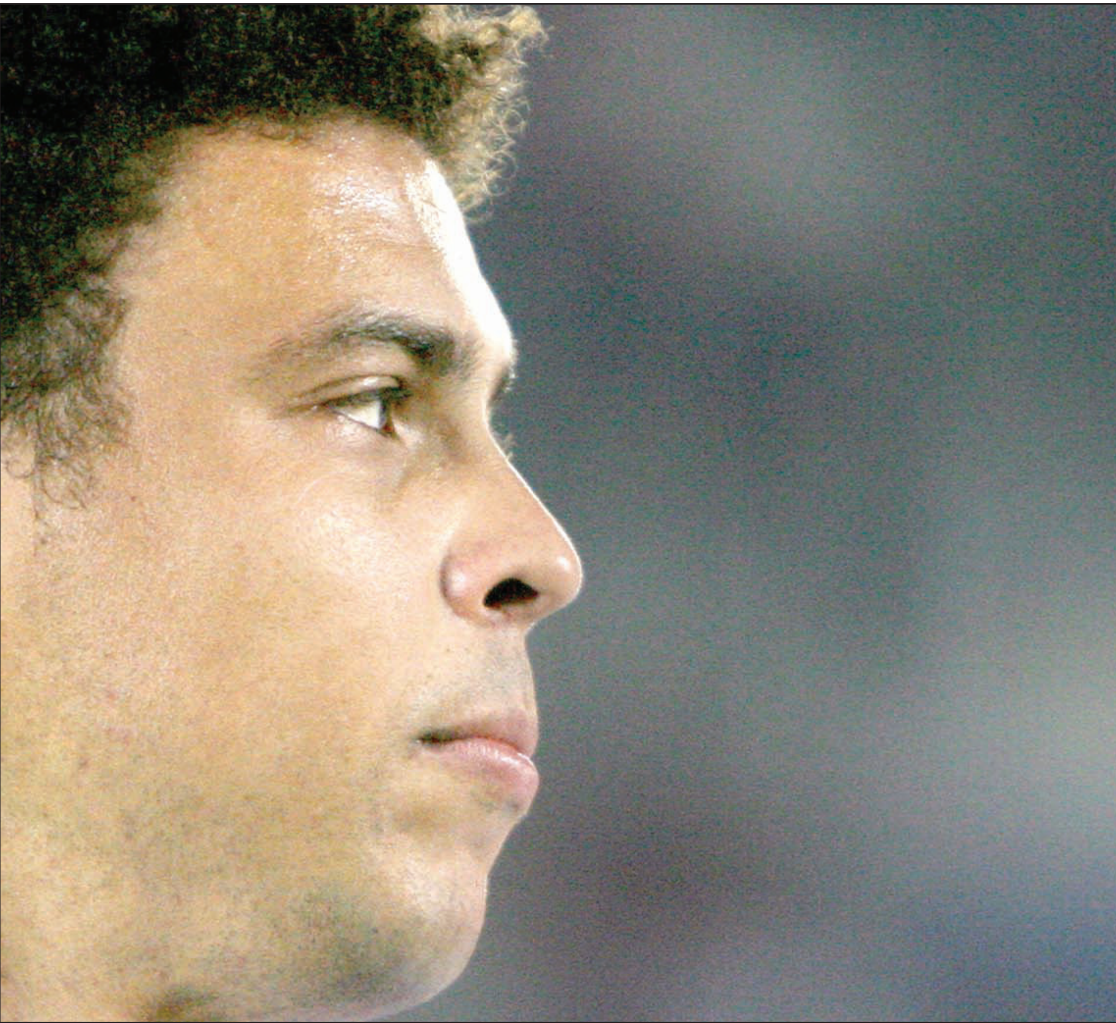
Den su tres derbi contra di Real Madrid, e delantero semper a dispone e ultimo oportunidad den e instante final. "Ohala cu den e wega aki por converti e ultimo ocasion, pero e importante ta trankilo y despues den e ultimo minuut lo wak e decision, den cual e seconde ta loke ta kedami semper".

E delantero, cu a destaca cu despues di su prome aña di adaptacion, a sirbi hopi e Mundial sub'20 pa gara confiansa y cu a añadi cu esey tabata e clave pa ta hopi bon, e curso, tambe a avisa e potencial di e team blanco.

"Ta bay prome den Liga y esey ta Real Madrid, cu tin hopi bon hungador, un delantero cu ta hopi bon y un keeper cu tambe ta asina", Aguero a bisa, cu ta considera cu su eliminacion den Copa del Rey lo ta cu e team blanco sali mas lanta y mas concentra den e derbi di e proximo diadomingo den e Vicente Calderon.

E atacante ta pensa den e victoria den e wega ey. "Semper e triunfo ta bon y nos ta sinti confia. Den e wega aki tin cu ta mas concentra cu nunca", e futbolista a añadi, cu no ta preocupa pa ken lo hunga den Real Madrid, ya cu tin bon hungador y cualkier por hasi daño.





E ta obsesion

Vicepresidente di Flamengo lo hasi un oferta nobo na Milan

FLAMENGO, di Brasil a anuncia cu den dos siman lo presenta un proposicion nobo pa contrata e delantero Ronaldo, ken actualmente ta hungandor di Milan, Italia.

"E ta mas cerca di bisti e camiseta di Flamengo di loke tabata un par di dia pasa. E ta hopi mas facil pa atrae un sponser cu Ronaldo hungando bon", e vicepresidente di marketing di Flamengo a bisa. E palabra di e dirigente tabata den referencia na e regreso di e goleador di e delantero, cu a marca dos gol pa Milan den e victoria di 5-2 riba Napoli diadomingo ultimo, pa e campeonato italiano. E contract di e brasileño cu e team di Milan ta vence juni awo, y Flamengo ta spera cu Ronaldo di 31 aña, no pensa riba e idea di prolonga un aña mas.

Segun Hinrichsen, e club carioca lo reanuda e conversacion cu e atacante otro siman y lo presenta un proposicion concreto den 15 dia.

E idea di Ronaldo ta yega mas liher posibel pa por hunga e Copa Libertador pa e popular club di Rio de Janeiro.

Classic Billiard cu su "Jam Yo Bolas" Tournament

CLASSICS Billiards na San Nicolas (net dilanti main gate di Valero) ta organisa un tremendo "Jam Yo' Bolas" Tournament dia 19 di januari pa 8'or en punto … Sharp sharp!! Ya a cuminsa bira un tradicion caba pa e gang grandi di billiarista nan cu ta bay wak Calypso & Roadmarch Contest na san Nicolas pa dal un bon warm up cu'n candeloso torneo den Classic billiards! E aña aki atrobe Classic ta organisa e exitoso torneo pre-calypso aki caminda bo tin cu wak pa bo no "jam" bo bola nan den un candeloso "double elimination" 9-Ball Tournament!!

E "hot shot" nan den billiard lo ta bay ta presente den un ambiente tremendo di carnaval na Classics! Despues di un anochi exitoso di 9-Ball, caminda b'a haya tur chance pa "jam" bo bola sea den "corner-pocket" of den "side-pocket, ta rumbo pa Calypso lo bay pa un anochi exitoso di "Arubian Pool", caminda si bo tin un tiki suerte y un bon "punteria", lo tin tur oportunida pa "score" den "center-pocket" ….. Everybodyyyyy!!!! Peeeeeeople!!! No perde e tremendo "pre-Calypso" ambiente aki na Classic Billiards na San Nicolas dia 19 di januari pa 8'or di anochi "sharp-sharp"!!!! "Jam Yo' Bolas before somebody else jam them fo' you!!!!".



Mas problema cu ley

Miguel Tejada por tin problema pa drenta Merca

SEGUN un noticia riba e website di e corant The Houston Chronicle diaranson anochi, e pelotero Miguel Tejada por tin problema pa drenta Merca y inclusivo por perde su Green Card, si keda confirma of admiti cu a gaña na investigadornan federal riba e uzo di steroid. Aunke ta un opcion leeuw pa aworaki, ya cu Tejada ta keda insisti riba su inocencia, Houston Chronicle a raporta cu debi na e obstruccion di husticia a bisa manera un crimen moral a baha e leynan di inmigracion, e gobierno di Merca por nenga e entrada na e pais pa solamente admiti cu a comete un crimen pa cual ta den un investigacion.

E pelotero dominicano a bisa diamars cu ta spera e reunion di e Departamento di Husticia pa e investigacion solicita pa e Congreso mericano riba si a gaña na wordo entrevista den 2005 den e caso di steroid di Rafael Palmeiro.

"Solamente por bisa cu mi ta spera e reunion cu e Departamento di Husticia pa discuti e relacion cu e carta cu e comite a manda na e autoridadnan mericano", Tejada a bisa na AP, durante e funeral di su ruman Freddy, ken a muri diamars den un accidente di brommer na Bani.

E director di Comite di Supervision y Reforma di Gobierno di Camara, Henry Waxman, a inaugura e audiencia di diamars riba e informe Mitchell anuncia cu e y e lider Tom Davis a manda un carta e mesun dia na e secretario di husticia, Michael Mukasey.

Mas tempo ainda

Bud Selig lo no por retira y ta keda t'e temporada 2012

BUD Selig a ricibi un extension di tres aña pa permanece como comisionado di baseball di Grandes Ligas t'e temporada di 2012.

E decision a wordo tuma cu votacion unanime diahuebs den e reunion di doño di team, apenas dos dia despues cu Selig y e hefe di sindicato di hungadornan Donald Fehr a testifica na e congreso mericano pa papia riba e "era di steroid".

Selig a bisa den varios ocasion desde december di 2006 cu lo retira despues di temporada di 2009, pero hopi no a kere. E ex directivo di Milwaukee Brewers a converti den e comisionado na september di 1992, ora e teamnan a saca for di cargo Fay Vincent. Den 1993 tabata eligi como comisionado permanente cu un mandato di cinco aña, y den 2001 e doñonan a extende e termino t'e cu 2006. Den augustus di 2004, sin embargo a bolbe na vota pa laga na cargo t'e cu 2009. Selig tin 78 aña ora culmina su mas reciente extension.

Selig a cobra 14,5 miyon di dollar den e 12 luna cu a conclui e 31 di october di 2005, segun Grandes Ligas.



Palabra grandi

Pele a pidi tin pasenshi cu e astro Alexandre Pato

PELE a bisa diaranson cu tur e papia cu ta rondona e futbolista brasileño Alexandre Pato por ta perhudicial pa e hubenil delantero di Milan.

"Pa loke a wak t'e cu awo, e ta un hungador riba e promedio", Pele a bisa. "Pero mi ta kere cu ta dunando demasiado responsabilidad. Apenas a cuminsa, mester tin pasenshi cu esaki".

E delantero di 18 aña a debuta diadomingo den e liga italiano y a anota un gol den e victoria di Milan di 5-2 riba Napoles. E leyenda brasileño a opina cu mientras mas ta papia riba Pato, e presion ta aumenta.

"A cuminsa na mira mas di cerca y eynan ta unda cu tur cos ta cuminsa bira dificil pa e hungador hoben aki di Milan, cual su contract a wordo firma na augustus pero no por a hunga debi na su edad".

Milan a paga aña pasa un 32 miyon di dollar na Internacional di Porto Alegre pa e derecho di Pato. E atacante no por a debuta den Serie A den 2007 paso tabata tin 17 aña.







Cu e caminda sigur

Nalbandian, Gonzalez, Monaco, Federer, Djokovic y Hewitt ta logra sigui

TRIPLETE latinoamericano. E chileno Fernando Gonzalez y e argentinonan David Nalbandian y Juan Monaco a bolbe gana y ta avansa pa e tercer round di Australian Open, e prome torneo di Grand Slam di aña. En cambio, a keda elimina e argentino Juan Martin del Potro, mei di un calor inmenso. Gonzalez, number 7 den e ranking mundial a gana cu esfuerso riba e surcoreano Hyun-Taik Lee pa 4-6, 6-3, 6-2 y 6-4. E chileno, finalista den e torneo di aña pasa, a soporta e atake di e rival y cu su potencia a domina tur cos, apoya den su sake y su man drechi.

Cu un publico chileno yena di gana pa apoya esaki, a habri paso contra e peligroso Lee, un hungador ofensivo manera poco, pero Gonzalez a bin bek mihor, y asina gana esaki tres set tras di otro. E man drechi di Gonzalez a funciona excepcional den e ultimo set y e bandera chileno a cuminsa move mas cu nunca den e pista number dos di e Melbourne Park. Lee a slaba e prome punto di wega cu un sake director den di nuebe wega di e cuatro set, pero despues Gonzalez a sera esaki cu dos aces sigui den e wega siguiente, pa impone despues di dos ora y 37 minuut.

Den e segundo turno den e Rod Laver Arena, e number uno di mundo, Roger Federer a gana e frances Fabrice Santoro. E suizo no a duna opcion na e veterano y a gana esaki cu un score sigur di 6-1, 6-2 y 6-0. Un wega yamativo, ya cu Santoro semper ta completa un wega duro, semper ta bringa y tin un gran experiencia.

Dos wega ya sin perde un solo set y nada mas cu seis wega perdi den e cosecha di Federer t'e na e momento aki. E wega a dura 81 minuut, ratifica cu 53 golpi ganador y solamente 18 error no forsa.

Santoro a hunga trankilo, sabiendo cu nada por wordo hasi contra e fenomeno suizo. E frances di 35 aña, ta e mas veterano den e torneo aki di hende homber, cu tin un habilidad grandi cu corta bala cu dos man, rato rato tabata pone e suizo den un pura, pero sin fortuna.



Ayo na e soño latino

Castaño tabata e ultimo pa dispidi di Australian Open

LATINOAMERICANA no mas, favorito si. Mientras cu ya no ta keda hungadornan di e region, cu e derrota di e colombiana Catalina Castaño den e segundo round, a avansa tres grandi pa e siguiente round, e mericano Venus Williams, e ruso Svetlana Kuznetsova y e serbia Ana Ivanovic, e tercer round di Australian Open. Castaño unico sobreviviente latinoamericana, no por a duna otro paso y ta sali di e prome Grand Slam di aña.

A caya pa 6-2 y 6-4, den e prome turno den e cancha 8, contra e experimenta spaño Virginia Ruano Pascual, ex lider mundial den double. Di e manera aki, ya no ta keda muher latina den e torneo. E rival di e spaño lo ta Daniel Hantuchova. E slovaca a gana pa 7-5 y 6-2 riba e frances Alize Cornet, sin mayor complicacion. Den e prome turno riba e Vodafone Arena, Venus, e mas famoso y exitoso den e ruman nan Willias, a gana pa 7-5 y 6-4 riba e frances Camille Pin. E frances nunca por a avansa mas eynan di e segundo round den 19 participacion den e torneo di Grand Slam, pero Williams mester cuida di su rival, di 26 aña, ken nunca a gana. "E ta un guerrera", Williams a bisa, ken lo enfrenta den e siguiente round e india Sania Mirza, ken a impone pa 6-1, 4-6 y 7-5 riba e suizo Timea Bacsinskzky. Es una guerrera", dijo Williams, quien enfrentará en la siguiente ronda a la india Sania Mirza, quien se impuso por 6-1, 4-6 y 7-5 a la suiza Timea Bacsinskzky.





Campaña Vitamalt a yega su final



DURANTE e periodo di 17 pa 21 di dcember Vitamalt a organisa un campañ bao di hobennan, unda cu nan por a spar e barcode riba e Tetra Packnan di Vitamalt y asina por a gana premionan atractivo pa nan scol.
Vitamalt a keda masha contento cu e reaccion cu nan a haya comoquiera cu a mira un interes grandi den e periodo aki pa e producto vitamalt, cu ta un malta cu vitamina adicional y cu ta bon pa ingeri tur dia y tambe con conciente e hobennan tabata pa yuda nan skol na final di e campaña aki cu e premionan atractivo.

Tur studiante cu a cumpra Tetra Pack di Vitamalt y a yena nomber di nan scol riba e Tetra Pack di Vitamalt, a duna nan scol e oportunidad pa gana un computer. Esaki hobennan a reacciona hopi positivo riba dje, comoquiera cu a haya basta reaccion durante e periodo aki.

Despues di e periodo di coleccion di e Tetra Pack di Vitamalt, awor finalmente ta momento pa anuncia e ganador di e campaña aki cu a gana e Desktop HPI Pavilion A1720N cu a keda provee dor di e compania Honey Blue Systems. E scol cu a bai cu e premio aki tabata e Klas 2B di Colegio San Hose na Sta Cruz cu a bira e ganador principal di e campaña aki.
E scol a ricibi e premio aki cu brasa habri, comoquiera cu ta importante awendia, den e mundo aki, pa por tin un computer disponibel, pa asina e scol, klas of studiantenan individual por haci uso di dje y ta mas den contacto cu e avansenan tecnologico cu ta tumando luga rapidamente riba e sistema nan tradicional di educacion.
Vitamalt conciente di e desaroyonan mundial y e tendencianan di tecnologia ta kere cu e computer aki sigur lo duna un contribucion mas, na e educacion di e hobennan na Colegio San Hose.

Entregamento di premio a tuma lugar na Colegio San Hose dor di General Manager sr.Patrick Melchiors di Heineken Aruba, agente exclusivo di Vitamalt y tambe 2 miembro di staf di Honey Blue Systems sr.Leonardo (ex alumno di Colegio San Hose) y sr. Gio.
Den presencia di directora di e scol sra.Ingrid Dirksen y maestro sr.Javier Hernandez, klas 2B a ricibi nan premio, como e klas cu mas a entrega paki bashi di Tetra PackVitamalt cu e barcode riba dje, pa asina logra gana e premio aki pa nan scol.

Aruba Bank tin un "money box" yen di placa

Wardando un ganador

DEN cuadro di promove mas sparmento bao di nos comunidad, Aruba Bank a organisa e evento "Jump & Save". Durante di e evento aki Aruba Bank a lansa dos producto di spar nobo, Time Deposit cuminsando for di AWG1000,= y cuenta di spar "Save the change". Ademas di esaki tur mucha cu habri un cuenta di spar ABC riba e dia aki lo ricibi AWG25,= como promer deposito, esaki ta un regalo di Aruba Bank.
Aparte di e evento di dia 23 di januari proximo, Aruba Bank a pone un "money box" cu un cantidad di placa den dje.

E idea ta pa e persona cu por adivina cuanto placa tin hinca den e "Money box" aki tin chens di gana e placa cu tin den e box.. Pa participa ta masha facil, mester pasa na un di e sucursalnan di Aruba Bank y yena e coupon pa rij cuanto placa tin den e "Money box".
Exito for di awor caba na tur e clientenan di Aruba Bank, cu ta motiva sparmento den nos comunidad.



Relaciona cu e firmamento di e proyecto di NISP

Sector priva en particular ta wordo envolvi pa prepara un vision a largo plazo y un plan integral y strategico pa Aruba

DIA 16 di januari ultimo Ministro di Finanza y Asunto Economico, sr. Nilo Swaen, a firma cu Wikima Partners Aruba Limited e contrato p'e proyecto Plan Integral Strategico Nacional.
E compania aki ta un joint venture entre e 3 companianan Wikima Consulting, Simplexity Consulting y The Confluence cu ta procedente di Inglatera y Merca.

Wikima Partners tin amplio experiencia den coaching di procesonan participativo y cu gruponan grandi. E consultantnan encarga cu e proceso aki ta sra. Romy Shovelton, sra. Robyn McCulloch y sr. Martin Hazell.
Desde entrada di Status Aparte Departamento di Asunto Economico (DEZHI) ta prepara e plannan di desaroyo nacional, mihor conoci como National Development Plan (NDP).
E NDP semper a wordo prepara dor di ambtenaarnan y den consulta cu diferente departamento di Gobierno.
For di aña 2000 DEZHI ta encarga cu e preparacion y coordinacion di e plannan pa 5 aña cu ta wordo financia via Fondo di Desaroyo Aruba (FDA).

Den pasado p'e preparacion di e NDP sector priva nunca a wordo invita pa participa den e proceso aki ya cu esaki tabata un documento di Gobierno. Awor Gobierno di Aruba ta bin cu e proposicion pa haci un cambio den e forma di traha aki.
E necesidad awendia ta cu pa bo logra un desaroyo sosteni di bo economia, e participacion di sector priva hunto cu sector di Gobierno y NGO's ta necesario. Wikima Partners Aruba Limited lo asisti e Departamento di Asunto Economico den e proceso aki.

E proceso participativo ta nifica cu comunidad en general y sector priva en particular ta wordo envolvi p' asina prepara un vision a largo plazo y un plan integral y strategico pa Aruba.
E proceso aki ta crea un gran oportunidad pa sector priva, NGO's y demas miembronan di nos comunidad trece nan idea- y deseonan p' asina nan wordo incorpora den e plan integral strategico nacional.

E proceso aki lo tin un duracion di 18 luna durante cual diferente actividad lo wordo ehecuta cu sector priva y comunidad en general pa formula e vision y e plan.
E proceso aki ta uno di hopi importancia y e participacion y colaboracion di tur persona y instancia na Aruba ta necesario pa por logra e plan aki.
Den e proximo luna un web-site lo wordo lansa caminda tur esnan cu ta sinti cu nan por duna un aporte n'e proceso aki por inscribi.

Sin duda algun cu esaki ta un proyecto hopi importante pa Aruba y ta yuda alabez na fortifica e base economico di nos pais.
18NISP

Campaña di Burger King "Yuda nos decora nos kerstboom" ta finalisa















UN cantidad grandi di bala di Kerstboom a wordo entrega na 3 diferente localidadnan di Burger King, na unda esfuerzo cu creatividad a hunga un rol hopi grandi, teniendo na cuenta e obranan di arte cu a wordo ricibi. Siman pasa e team experto di Burger King hunto cu Access Art a sa di escohe 20 di e balanan di Kerstboom pa premia nos muchanan creativo di Aruba.

Ayeratardi a haci entrega di e premionan di Burger King, na nos localidad den Caya G.F. Betico Croes. Burger King ta manda palabranan di pabien na tur ganador y nos ta desea boso hopi gozo cu boso premio y keda pendiente pa e campania di Back to School!

Prome premio, ganador di un Nintendo Wii: Jeaniro Henriquez. Segundo premio, ganador di un Ipod shuffle 1Gb: Alyster Thode. Tercer Premio, ganador di un cellular Bird: Jearre Mejia.Di cuater y cinco premio, ganadornan di Afl. 50,00 Antraco Gift Certificate: Emy Lacle y Kia-San Henriquez.

Ganadornan di un Gift Certificate pa un Value Meal na Burger King: Dafna Kock, Rudson Ortega, Jurny Werleman, Chanel Rocatie, Sharianne Yarzagaray Elaijah Marsolin, Geodyonn Soekander, Elgin Jacobs, Jaedre Koolman, Josey Henriquez, Sapphire Paesch, Shaqeem Wilson, Monica Bremo, Oshaira Charles, Anaiska Merveille

Digicel a corona su Monarcanan di Carnaval





DURANTE e programa di television "Riba Bao" via ATV, e compania di celular cu mas ta creciendo den henter Caribe y un competidor nobo den e mercado Centro Americano, a corona su monarcanan di Carnaval di Aruba. Elly Peasch a baha su corona di Reina di Digicel di aña 2007 y a pasa e corona over awor pa Tania Mercera. Ewart Martijn a ricibi su corona como Rey pa e temporada aki di aña 2008.

Na mes momento, siendo un di e patrosinadornan principal di SAC pa e evento di Alison Hinds, Digicel a entrega celular na e directiva di SAC pa asina nan ta comunicabel durante e temporada aki y durante henter aña via Digicel. Comunicacion den e temporada aki di Carnaval obviamente ta masha importante pa e organisacion cu ta maneha Carnaval di Aruba y claro Digicel ta e opcion logico!

Mester menciona tambe cu durante e anochi aki, televidentenan por a aprecia un baile masha bunita mes di un grupo di bailarinanan cu a baila riba e tono di e jingle di Carnaval di Digicel, promoviendo nan celular nobo marca "Coral" cu a bira e celular di momento.

Riba e fotonan adhunto por aprecia Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, Gerente General di Digicel Aruba, den presencia di e monarcanan di Carnaval di Digicel, Sr. Rene Ridderstap di SAC y Srta. Elaine Singh di e departamento di mercadeo di Digicel Aruba.

Hoben ta perde dos labtop den atraco

E hoben D.B. naci na Aruba di 26 aña, ta bai Warda di Polis na San Nicolas diahuebs mainta pa 11'or , y ta duna keho di atraco. E ta bisa polis cu dialuna anochi pa 8.30 di anochi, e tabata canando den Simon Platstraat na Cura Cabai, ora cu dos homber a atake di atras y a ranca e tas cu e tabatin riba su lomba.
E ta bisa cu den e tas e tabatin dos laptop. El a duna descripcion di e dos hombernan y a bisa cu nan a core bai den direccion di e casnan di pueblo na Cura Cabai. E ta bisa cu ora cu el a bira wak, el a mira dos mucha homber color cla, un di nan bisti cu short Bermuda y e otro den un jeans.
El a duna keho di atraco contra e dos hombernan aki. Polis lo pasa e keho pa team di atraco pa investigacion.

Polis ta hiba mama burachi su cas hunto cu su yiu menor di edad

POLIS ta haya informacion di un pelea na altura di e bar Pleasant Zone den Zeppenfeld-straat. N'e sitio polis ta topa cu e muher J.M.C. naci na Aruba di 35 aña, kende tabata bao di influencia di alcohol y pa colmo tabatin un mucha menor di edad hunto cune.
E tabata haci basta fastioso y polis a bin componde cu el a perde yabi di su Starlet blanco. Mirando cu e ta biba na Playa, polis a hibe mitar caminda pa despues hibe su cas. Na caminda den auto di polis el a haci basta fastioso y hasta a scupi den e auto.
Polis a laga takelwagen hiba su auto Warda di Polis na San Nicolas.

Hoben sin rijbewijs den conbersacion cu choller den ora di madruga

POLIS riba patruya diarazon pa 2.20 di madruga, ta mira na altura di Singer, den Emmastraat, e auto V-2498 para y e dos ocupantenan di e auto, tabata para ta papia cu e choller Kabouter.
Polis a bai controla y a mira riba un cuchiu riba asienta di e auto. Polis a bai cerca e dos hobennan y a listra tur dos.
Den e auto tabatin dos otro hoben sinta. Mirando cu ningun no tabatin rijbewijs, polis a hiba tur 4 Warda di Polis y a yama nan mayornan bin busca nan. Polis a kita e auto for di nan.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the death of:

Mrs. Viola Laveist-van Putten
Sunrise:29 Dec. 1920 Sunset : 9 Jan. 2008

Left to mourn her loss are her children:
Dennis Laveist in Holland
Mazie Laveist in Switserland
Joyce laveist in Canada
Jean Laveist in U.S.A.
Sonia Laveist in Holland
Kenneth Laveist in Aruba
Grandchildren:
Lorenzo Laveist and family in Holland
Jeffrey Laveist in Holland
Jeremy Laveist in Aruba
Greatgrandson: Jaylano Laveist in Holland
Yvonne Arrindell her beloved ex-daughter in law
Sisters: Dorothy Duinkerk and family in Aruba
Tudia van Putten and family in Holland
Cynthia Roosberg and family
Good neighbors: Wilma de Windt and family in Aruba
Lynn Peterson and family
Betty Pedro and family
Close Friends: Linda Hazel, Edna Wilson, Shirley Arrindell, Bernhard Mc Farlane members and friends at the Sanicolas Evangelical Church.
Caretakers: Andrea, Gladys, Mildred de Couteau staff and personal
of bejaarden tehuis San Nicolas (SABA)
Extended family: Laveist, van Putten, Euson, Roosberg, Berkel, turner,
Godette, murray, Brown, Sprott, Duinkerk, Arrindell,
Rogers

The funeral will take place on Saturday January 19th, at 4pm at the Evangelical Church in San Nicolaas and from there to the Government cemetery in San Nicolaas.
The body of the late Viola will be laid out from 2pm in the Evangelical church in San Nicolaas



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion."
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Petra Carlota Dorothal-Centeno
mihor conoci como: "Carlota"
Na nomber di su:
esposo: Gerardo Dorothal
yiunan: Maruska y Raynel Martis
Giovanni Kock
yiunan di criansa: Julio y Mary-Ann
mama: Teresa y Antonio
tata: Vdo. Eloterio Centeno
tata di su yiunan: Andres Kock
rumannan: Albertico y Lientje y famia
Rudolf y Gracita y famia
Judith y Mike y famia
Maikel
Justo y Astrid y famia
Melvin y famia na Spaña
Junior y Margareth y famia
Andres y Selsa y famia
Mireja y famia
Anthony y Valerie y famia
Susan y Efrain y famia na Hulanda
Mayra y Mando y famia na Hulanda
Samuel y Esperansa y famia
rumannan di crianza: Emerita y famia
Francisca y famia
Anthonio y esposa
Richard na Hulanda
Mimi y famia
omo stima: Ismael Tromp y famia
tanta: Maria Colina y famia
welo: Sepi Solognier
ayudante y bon amiga: Silvia Franco
bon amiganan di cas: Gladys Dainia y famia, Mena y Eve y famia, Narchi Rasmijn y Lientje Zievinger,
prima comer: Milangela Tromp
ihanan: Mishnu Tromp y yiu
Janeiro Faneyte
Demas omonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
famia: Dorothal, Centeno, Kock, Faneyte, Gomez, Arends, Paula, Marchena, Janga, Quandus, Quandt, Geerman, Albertsz, Figaroa, Peña, Giayo, Lopez, Tromp, Rodriguez, Rafini, Colina, Caraballo, v/d Linden, Rasmijn, Prella y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 19 di januari 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dakota.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mama ta denuncia su casa cu a bai cu su yiu sin permit

CENTRAL di Polis ta manda polis diarazon atardi pa 4.30, n'e shelter pa Hende Muher den Dificultad, pa un problema. Einan polis ta papia cu e señora C.A.A.P. naci na Colombia di 34 aña, kende ta bisa polis cu e tin un yiu menor di edad y tin decreto di Huez cu e t'e unico Voogd di e mucha.
E ta bisa cu su casa C.A.L.T, naci na Aruba di 43 aña, a bai cu e mucha y no kier dune bek. E mama ta bisa cu segun veredicto di Huez, e homber no mag di bai cu e mucha mes.
Polis a bai na trabou di e tata di e mucha y ta papia cune, polis a splik'e e situacion, pero e no kier compronde y a rabia y a cuminsa zundra e polisnan y hasta a plega nan.
Debi cu e no kier razona, polis a dicidi di detene y bai warda cune pa nan por papia cune. El a resisti su detencion y a bira masha agresivo.
Polis a logra bai cune y a presente dilanti sub Fiscal, na unda el a keda deteni pa investagacion. Despues cu el a haya procesverbaal e por a bai cas. Polis a regla asunto di e mucha.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Na nomber di su eposa, yiunan y demas famia nos kier a gradici di curason cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Armando " Manchor " Geerman

Nos ta gradicimento tur esnan cu a juda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico for di Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda y cu a haci un donacion.
Na dr. Mungra, dr. Kock, dr. Garcia, un danki na staf y personal di 3 piso di H.O.Hospitaal. Tambe na Jack Tromp y famia Werleman.
Na Yolanda Eugene y Leo pa nan bon servicio.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alavez acepta un invitacion pa tres santo sacrificio di misapa descanso di su alma:
Diahuebs 17 di januari 2008
Diabierna 18 di januari 2008
Diasabra 19 di januari 2008, tur pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas, Angochi 4
Boso presencia ta altamente aprecia





Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su Boluntad
Gerencia, Staff y Personal di ATCO / ECOTECH ta anuncia fayecimento di

Sr. Etanislao Angela

Tata di sra. Dorothy Croes Angela y sra. Sofia Angela

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, 18 di januari 2008.

E restonan mortal to ta reposa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2.00 p.m.

Gerencia, Staff y Personal di ATCO / ECOTECH ta manda palabra di profundo condolencia n'e fainia di e defunto.
Cu sr. Estanislao sosega na paz.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Jehovah ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Sra.Vda. Ana Dorothea Fistler-Tromp

mihor conoci como:
"Dolores"
8 november 1924 - 11 januari 2008

Na nomber di su:
esposo: † William Fistler
yiunan: † Ulisses Stede
Nelson Tromp
Julie Tromp
Humphrey Heyer y Rita Rafine
Roberto y Joana Heyer
Marlene Fistler
Deborah Fistler
yiunan di criansa: Vilma Cijntje na Corsou
nieta y nietonan: Bella Fistler (Hul), Dave (Hul),Timothy Tromp (Hul),
Nella Heyer (Hul), Miguel Stede (Hul),
Ruthmila Heyer,
Keyla Heyer, Fuerly Tromp (Hul), Kimberly Harms (Hul),
Emely Harms (Hul), Jeremy Harms (Hul),
Sherin Heyer
bisanietonan: Andrew, André, Angel, Andrick Fistler (Hul)
Jayduard, Jessel, Jaymar Heyer (Hul)
Jaydon Reyes-Taveras (Hul)
Shayron Heyer
rumannan: Ramon y Norma Tromp y yiunan
Marie y Riri Geerman-Trott y yiunan
Frenk y Truida Trott y yiunan
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Fistler, Tromp, Heyer, Geerman, Trott, Odor, Bermudez, Rodriquez, Marchena, Stede, Reyes-Taveras, Harms, Bernadina (Cur), Cijntje (Cur), Vrolijk, Dubero, Croes, Werle man,
Grovell
Amistadnan di cas: Rosita, Sister Clark, Cecilia, Chris y esposa, Jessy Peterson, Swinda Howell,
Franklin Bryson
Bon bisiñanan: Rosa Kock y famia, Famia Thodé

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna dia 18 di januari 2008 pa 4'or saliendo for di Jehovah Kingdom Hall pa santana cventral na Sabana Basora. For di 2'or di atardi resto mortal di Dolores ta reposa den Jehovah Kingdom Hall den Pastoor Hendrikstraat, San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Rozenstraat 11-A
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Departamento di Cultura cera pa un par di dia

DIRECTORA di Departamento di Cultura ta participa cu pa motibo di cursonan pa upgrading di personal di dicho departamento, nan lo ta cera pa publico dianan 18, 21 y 23 di januari 2008, di 08:00 mainta te cu 12:00 merdia.
Dor di e cursonan aki Departamento di Cultura ta spera di por duna miho servicio na nos cumunidad.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Thank You

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experience during the death and funeral of our beloved:

Winston Davis

We will like to thank all friends, neighbors and family for their support and all those who send flowers, wreaths, cards and telegrams.

A special thanks goes to All doctors who attended him and also staff & personal of I.C.U. of Dr. Horacio Oduber Hospital, Ad Patres funeral home for their professional service. Thank you all for your great support.

Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
May God bless you all and may "Winston" rest in peace

Family & friends of Winston Davis

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
0119 8652 7058	3967 Acuario		9384 7915 2689
	BIG FOUR 3536	SUPER FOUR 2611	CORSOW 3216 2437 3712
LOTTO DI DIA	07-09-11-22-27		



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	6		3	7			9	5
5	7		2		8		3	
		9	7			1		2
				1				
6		1			2	5		
	4		9		3		6	8
7	9			4	6		1	

EASY # 1

							5	
8			9	2		3		
	5	2	6			1		
			2		3	4	1	
	6						9	
	8	3	7		9			
		1			2	5	3	
		5		1	7			6
	7							

MEDIUM # 2

1

8	6	2	3	7	1	4	9	5
9	1	3	6	5	4	8	2	7
5	7	4	2	9	8	6	3	1
4	3	9	7	6	5	1	8	2
2	5	7	8	1	9	3	4	6
6	8	1	4	3	2	5	7	9
1	4	5	9	2	3	7	6	8
3	2	6	1	8	7	9	5	4
7	9	8	5	4	6	2	1	3

2

4	3	9	1	7	8	6	5	2
8	1	6	9	2	5	3	7	4
7	5	2	6	3	4	1	8	9
5	9	7	2	6	3	4	1	8
2	6	4	5	8	1	7	9	3
1	8	3	7	4	9	2	6	5
6	4	1	8	9	2	5	3	7
9	2	5	3	1	7	8	4	6
3	7	8	4	5	6	9	2	1

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oïstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Alvarez
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ïTokoï Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un abilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olympico di 1984. UN di e competidornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final. Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casánan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra: Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 18 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	3.44	3.49	3.55
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.77	162.49	163.29
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	165.08	166.58	168.26
Euro per XEU. 100	259.29	261.65	264.28

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E nivel liher di crecemento cu bo a experimenta di ripiente por ta demasiado pabo awe, y kizas lo bo mester hala rosea pa wak kico ta pasando cu bo bida.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Awe bo por sinti un sentido nobo di integridad y respet pa balornan. E lo ta hopi bon pa bo concentra cu e cualidadnan aki, ya cu el lo permitibo pone tur cos den perspectiva.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Pone bo sabiduria den accion. No tin sinti pa acumula tur e conocemento ey pa despues lague sosega yenando su mes cu stof manera cu si e ta un buki bieu warda.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Awe ta un dia di gran energia pabo. Bo tin e resistencia fisico pa logra algun cos. Sin embargo, sigura bo mes di conoce tur e hechonan necesario promer cu bo cuminsa cu bo actividadnan diario.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo bo descubr cu libertad ta un asunto primordial pabo y cu bo a bin ta desea di aleha di un situacion cu a debilitabo pa algun tempo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Paga television y baha corant. Wak rond di bo. Ripara cu bida real ta infinitamente mas interesante cu e programacion di bo canal local.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Awe lo bo sintibo tristo sin sa dicon. Lo bo pasa hopi tempo purbando di haya e razon. Posiblemente no tine. Por ta cu bo ta simplemente respondiendo na bioritmonan abao.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo a yega recientemente na un meta spera? Si ta asina, por ta bo lo ta temporalmente confundi tocante loke bo persegui den futuro. Lo bo hunga cu un cantidad di opcionnan, pero bo no lo ta sigur di cual ta esun ccorecto pabo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Awe ta un bon dia pa risca. Bo por logra e exito si bo ta prepara pa defende e cosnan cu realmente ta importabo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Awe lo por yega bishitantenan straño na bo boda, kizas tresiendo noticianan catastrofico cu lo impacta bo bida enormemente.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone bo ambicionnan den accion awe. Aspectonan planetario di dia lo hayabo energetico y positivo. Probecha al maximo esaki pa yega mas serca di bo metanan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta parse cu awe bo talentonan creativo ta totalmente blokea. Bo lo por tin un proyecto den cual bo lo kier traha realmente, y bo tin e concentracion mental, pero e elemento creativo no tey.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



New Delhi, INDIA: Soldadnan Indio di e forza di Seguridad di Borde (BSF) ta core riba kameel durante e training pa e di 59 parada pa e Dia di e Republica Indio na New Delhi. Preparacionnan rond heter e pais taacelerando pa celebra India su transishon pa un Republica dia 26 di Januari 1950.

Mescos cu aña pasa....

Subway ta patrosinador principal di “Aruba Model Search”



RECIENTEMENTE Subway Aruba a firma e acuerdo como patrosinador principal di e evento “Aruba Model Search” cu lo cuminsa dentro di masha poco. Aña pasa Subway a patrosina e evento aki cu a haya un acogida masha grandi mes den comunidad, tanto pa grandi como chikito.

Tur hende tabata pendiente pa mira ken ta cay for di e competencia pa bira modelo. Subway, conoci pa ta ofrece sandwichnan saludabel no por keda for di un competencia asina.

Riba e foto por aprecia Sra. Selimah Maduro-Halabi di Subway Aruba despues di a caba di firma e acuerdo di patrosinio cu Sr. Ronzzio de Cuba di e organisacion di Aruba Model Search 2008.

Nos Mundo Loco

E balanan di protesta

Nas di un miyon di balanan di plastic multi colorido a ser laga los for di e top di Roma su famoso stepnan Spaño den un protesta bibo di arte.



Graziano Cecchini a los e balanan solamente algun siman despues di a haci un acto similar na un otro top atraccion Romano e Fontein di Trevi.

E biaha ey ela basha diferente container di ink cora den e awa, cambiando rapidamente e fontein den un pool resemblando sanger.

Despues di su ultimo acto Cecchini a bisa: “ Esaki ta un gesto artisitico pa demostra e problemanan nos tin na Italia y pa haci asina, mi a usa arte.”

“Ambos e Drechi y e Links ta bisa nos asina hopi mentira y ami y e Italianonan ya tin basta. Nan a kibra nos asina hopi biaha y pa e motibo ey e muestra di arte aki.:

Cecchini a revela cu ela ser paga £14,000 pa un sponsor misterioso pa haci e stunt aki pero awor e por ser persegui pa ley.

Despues di e stunt, dozenas di turistanan a core tras di a balanan di plastic pa hiba nan como recuerdo.

Polis a sera e area como un precaushon di seguridad pa miedo cu turistanan of otro peatonnan lo slip over di e balanan cu tambe a hay nan caminda pa e fontein di Barcaccia na e pia di e stapnan.

E hefe di seguridad di e conseho di Roma, Jean Leonard Touadi a bisa:” Actonan asina ta inacceptabel, e ta diabolico.

“E a usa e fondo di un di Roma mas famoso atraccion pa un stunt publicitario y esaki no ta e promer biaha.”

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

BANDA DI BANDIDO – 1

Pa: Armand Hessels

For di e declaracionnan di e principal acusadonan den e caso hudicial di corupcion y fraude, esta Fondo Desaroyo Aruba, ta resulta cu "bao di presion pisa di parti di Prome Ministro y Ministro di Finanza di e tempo ey, a viola ley di destaho ademas di procedura pa control interno y evaluacion". A haci esey entre otro cu miras pa eleccion di 2001. E empleadonan publico concerni a haya ordo pa otorga proyecto na un forma ilegal na empresa asigna. Despues lo 'legalisa' e maniobra aki pa medio di un 'decision ministerial' (ministeriële beschikking). Pakico dos gobernante, un di nan cu titulo di docter di ley, otro un politicologo (pues tur dos cu formacion universitario!), ta ordena subordinado pa comete actonan ilegal?

P'e simpel motibo cu nan mes sa masha bon cu si acaso descurbi e actonan aki, ehecuta pa nan mes, e lo costa nan mas cu simplemente nan cabes politico. No ta por nada hopi Ministro sa rondona nan mes cu subordinado cu en cambio di salario y beneficio atractivo, ta dispuesto pa haci e trabou sushi pa nan. Pues maske nan ta instiga e subordinadonan pa comete actonan ilegal y ta duna nan tur espacio pa haci tal, formalmente nan mes ta mantene nan man 'limpi'. Segun Controlaria General, hopi mas proyecto no a bai segun stipulacion di ley. Ta facil pa kere cu a haci esey intencionalmente pa mesun motibo. Pakico mester otorga mas proyecto posibel na 'empresa di amigo'? Pasobra di e manera ey e gobernantenan ta sigura nan mes cu un parti di e placa otorga lo bolbe bek pa caha di partido y/of e propio cuenta di banco.

Specialmente si pais Aruba (pueblo) paga tur placa pa proyecto, pero e empresa no ta ehecuta e proyecto(nan) (completamente), e placa envolvi por suma na varios miyon florin. P'e partido concerni esey ta nifica un caha di campaña bon yena, y p'e Ministro un dushi aumento di su pension. Esaki ta simplemente un cuestion di 'rasga mi lomba y mi lo rasga esun di bo', y consecuentemente un cuestion di corupcion. Awor partido MEP kier aparenta cu mester atribui ladronicia di pueblo solamente na partido AVP. Nada ta menos berdad. Pa tur partido politico cu a forma parti di Gobierno, e forma di traha aki ta(bata) e 'modus operandi' normal, como parti integral di e cultura politico predominante. No ta por nada un di e prome actonan di e Prome Ministro actual na comienso di su gobernacion na aña 2001 tabata pa manda un carta fuerte na tur Director di Departamento, den cual ta adverti nan a base di sancion pisa pa no leak ningun informacion. Asina e tabata proteha na un manera efectivo actonan bochornoso di su Gobierno contra investigacion di ciudadano curioso. Asina mes por haya for di awor caba un impresion di e botin cu partido MEP a logra acumula den curso di e ultimo añanan. Di un banda e campaña electoral di 2005 cu a costa varios miyon florin (riba cual e partido ta mantene un silencio hermetico) ta papia idioma cla. Di otro banda e otorgamento sin limite di tereno pa construccion di hotel y condominio, ademas di e caso di Namdar, ta duna e impresion fuerte cu Ministro di e Gobierno actual tambe sa bende permiso n'e mihor oferta.



Riba dje, e caso Namdar ta pone bon cla cu awendia ta trata di interesnan sumamente grandi, pa locual ta lucha sin misericordia, hasta dentro di e propio partido/Gobierno. Esaki lo t'e tema di e siguiente articulo.

Open Brief

Geachte mevrouw Wyatt-Ras,

TOT mijn grote ergernis vernam ik gisteren in de media dat u parlementariër Lampe weer op zijn kleding heeft aangesproken. Al enige tijd volg ik de perikelen rond het kleedgedrag van Rudy Lampe. Ik nam mij voor er niets over te zeggen, maar nu moet het mij toch van het hart.

Hoe is het toch mogelijk dat u zo veel tijd besteedt aan zo iets onbelangrijks? Hoe is het toch mogelijk dat u als Statenvoorzitter uw punt met zulke zwakke argumenten verdedigt? Hoe is het toch mogelijk dat u ons, het volk, zo laag inschat?

U stelde onlangs in de media dat een parlementariër een voorbeeldfunctie heeft naar onze jeugd. Als argument noemde u de korte broek in de kerk. In de media heb ik parlementariër Rudy Lampe nooit tijdens openbare vergaderingen in de Staten in een korte broek gezien. Minister Marisol Lopez-Tromp daarentegen heb ik regelmatig in zeer korte rokjes gezien. Geen school zou een leerling zo toelaten.

Het dragen van een das en jas maakt iemand niet fatsoenlijk. Zo heeft u een aantal collega parlementariërs "keurig" in kostuum rondlopen die zich onfatsoenlijk hebben gedragen: rijden onder invloed, sexueel misbruik, naakt zonnebaden, enz..

U zult zich nog wel het symbolische gebaar herinneren van prins Claus tijdens een lezing in 1998, waarin hij demonstratief zijn stropdas afdeed en achteloos de zaal ingooide. Hij riep toen de mannen in de zaal op om het touw dat hen hinderde af te werpen. Claus gaf hier mee aan dat fatsoen en respect <u>niet</u> in de kleding zit.

Volgens Lampe staat nergens wettelijk vastgelegd dat een statenlid in het pak moet. Ook niet in het reglement van orde. Ik verzoek u daarom vriendelijk hem de ruimte te geven zijn guayabera te dragen. U kunt hem altijd nog op politiek inhoudelijke zaken aanvallen. Misschien ontstaat er dan zo nu den dan in het parlement een politiek interessant debat met krachtige argumenten over en weer.

De guayabera van Rudy Lampe staat symbol voor een nieuwe politieke periode. Een nieuwe, frisse en vooral eerlijke politiek. Een politiek waarin fatsoenlijke mensen, fatsoenlijk met de publieke gelden omgaan. En die periode moet, mijn inziens, nu eindelijk maar eens aanbreken!

Hoogachtend,
Soraya Peterson

Reina Infantil di SEAL Scouting Aruba

By

Jaycee

#1

Sponsored by:

AWE Mainta

e corant di Toko